

มหาเวสสันดรชาดก

กัณฑ์

ท้าวทักขณ

สำนวนลาวเวียงบ้านสิงห์

โครงการศึกษาอักษรขอมลาว ของชาวลาวเวียงตำบลบ้านสิงห์

อำเภอโพธาราม จังหวัดราชบุรี

สัญญาเลขที่ RDG 54 M0016

สนับสนุนโดย

ศูนย์ศึกษาและฟื้นฟูภาษา-วัฒนธรรมในภาวะวิกฤต

สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซีย มหาวิทยาลัยมหิดล

ร่วมกับ

สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.)

① မြို့နယ်တို့ ပိစောစောပီ ပုဏ္ဏား ဖောက်ဖျက်သောပင် အခါတိုင်း ဂိဇ္ဈာန် ဝတ္ထု အသိသာမိ၏¹.

มุสสตีปิโซเทวี

புத்தஸ்ச

ເມກຊິກສາສະນັ່ງ

อัครคณะตั้ง

กินนุโฆ

คันตะวา

ชานิสสามิติ

[illegible]

ดูรา สัปปริสทั้งหลาย ผุสสติปิโขเทวี สวन्दังราชเทวี ก็มีคำรำพึงว่าดังนี้ สาสะสานัง อันว่า

အသွယ်အသွယ်ပင်မီ ဝါ ဝါခေါ်ခေါ်အသွယ်အသွယ် အသွယ် ဝါခေါ်ခေါ်အသွယ်အသွယ် အသွယ်

ข่าวสาส์น อาการอันปดี่ คือ คำเตือนฮั่นฮ้ายนักหนา อะคะตัง ก็มาเถิง เวสสันตร สัสแก่พระยาเวสสันตร

ပြည်သူ့ရန်ကြံ့ခံ့စား နှစ်ဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့ : ၁၉၈၇ ခုနှစ် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေ

ตนเป็นลูกแห่งกู อะหัง อันว่ากูจักกระทำสันใดดีนี้จา

คันตะวา กุเข้าไปสู่ที่อยู่

แห่งเจ้าพระยาเวสสันดร

တမ္ဘာ့ပဏာမောဋ္ဌံ ဘဒ္ဒံ ဣတိ ဝိတေသံ နာမံ ဣတိ ဣန္ဒြာတိ

ตะมัตถัง ပဏာမောဋ္ဌံ ဣတိ အာမေ ပရမေဇာဓိကံ အာမေ ဝိတေသံ နာမံ အာမေ ဣန္ဒြာတိ

ဣန္ဒြာတိ တေသံ လာ လ ပိ တံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ

အာမေ တေသံ လာ လ ပိ တံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ

ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ

ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ

ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ

ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ ဘဒ္ဒံ

ເສຍ ຄຳໄປເຊື່ອຜິດຊົງ ສະໄໝທຳວ່າ ເຈົ້າໂຕຢາ ເອມພູຣູກຊີເບຣ໌ ຊຶ່ງ ລັກສະນະວິທຸ⁵.

ເສຍໂຍ ກໍ່ປະເສຣີກວ່າ ກູມີຊີວິດແລ ໄດ້ຟຣັດພາກຈາກເຈົ້າພະຍາ ເວສສັນຕຣ ທນປັນລູກ ແຫ່ງກູແລ ອະຫັງ ອັນວ່າກູ

ບບຸຕະພຸງ ຄໍ້າເຊື່ອໂຕຢາ ໄປໄດ້ ຈົນສະໄໝ ສະໄໝ ທາງໄປ ເສຍໂຍ ເຊື່ອຜິດຊົງ

ປັບປະເທຍັງຍະ ກໍ່ເພິ່ງວ່າ ໂຕນຕກໄປໃນຫລິ່ງແລເຫວ ແລ້ວແລຕາຍໄປ ເສຍໂຍ ກໍ່ປະເສຣີກວ່າ ຊີວິດຢູ່

ສະໄໝ ຄຳໄປ ຈົນບໍ່ຢືນ ກູມີຊີວິດ ຈົນເຊື່ອຜິດຊົງ ສະໄໝ ທາງໄປ ເສຍໂຍ ເຊື່ອຜິດຊົງ

ແລປະການໜຶ່ງ ກໍ່ຢູ່ປະມີຍັງ ກູກໍ່ຈັກຜູກຍັງຄວດ້ວຍເຂືອກຝ້າຍ ແລ້ວແລຕາຍໄປ ເສຍໂຍ ກໍ່ປະເສຣີກວ່າ ຊີວິດຢູ່

ເດຊີຊີ ສະໄໝ ວິ ຕຸ ສະໄໝ ຈົນ ສະໄໝ ທາງໄປ ເສຍໂຍ ເຊື່ອຜິດຊົງ

ແກ້ດີຫລີ ສິວິໂຍ ອັນວ່າ ຂາວເມືອງ ທັງຫລາຍດັງຖາ ແລມາຂັບຍັງ ເຈົ້າພະຍາເວສສັນຕຣ ທນຫາໂທບໄດ້

ໄຫຼ່ຕາວໜຶ່ງ ບຸນຊື່ ທີ່ຕີ ດີ ວາ ເມ ເວ ໂຕນຸດ ດີ ສູ່ ສູ່ ເບື້ອງ ຕີ ດີ ວາ 6.
ให้พลัดพรากจากบ้านเมือง แห่งตนนี้จา โสเจ้ากะสัดตนนั้น เทียนยอม เป็นเจ้าแก้ทาน

ອະມັຈຈະ ອັນວ່າ ອັນບໍ່ຮູ້ຄືນ ເຂົ້າຂອງແລ່ປະກອບດ້ວຍ ອັນໃຫ້ທານເປັນນິຈການ ບໍ່ຂາດດັ່ງຖາ

ສູ່ ມີ ຄຳ ອຳ ສູ່ ທີ່ ບຸນຊື່ ທີ່ຕີ ດີ ວາ ບຸນຊື່ ສູ່ ສູ່ ສູ່ ສູ່ ສູ່
ชาวสีพีรอด จักขับหนีจากบ้านเมือง แห่งตนนี้จา บุตโต ถูกกฏ เทียนยอมอุปโลก

ຕາວ ເວ ຕີ ດີ ວາ ສູ່ ສູ່ ສູ່ ສູ່ ສູ່ ສູ່ ສູ່ ສູ່ ສູ່
พ่อแม่ เฒ่าแก่แห่งตน แลคมลนยำแยง ผู้เฒ่าผู้แก่ กุลวงสา แห่งตนตั้งรือ ชาวสีพีรอด

๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐ ๒๑ ๒๒ ๒๓ ๒๔ ๒๕ ๒๖ ๒๗ ๒๘ ๒๙ ๓๐ ๓๑ ๓๒ ๓๓ ๓๔ ๓๕ ๓๖ ๓๗ ๓๘ ๓๙ ๔๐ ๔๑ ๔๒ ๔๓ ๔๔ ๔๕ ๔๖ ๔๗ ๔๘ ๔๙ ๕๐ ๕๑ ๕๒ ๕๓ ๕๔ ๕๕ ๕๖ ๕๗ ๕๘ ๕๙ ๖๐ ๖๑ ๖๒ ๖๓ ๖๔ ๖๕ ๖๖ ๖๗ ๖๘ ๖๙ ๗๐ ๗๑ ๗๒ ๗๓ ๗๔ ๗๕ ๗๖ ๗๗ ๗๘ ๗๙ ๘๐ ๘๑ ๘๒ ๘๓ ๘๔ ๘๕ ๘๖ ๘๗ ๘๘ ๘๙ ๙๐ ๙๑ ๙๒ ๙๓ ๙๔ ๙๕ ๙๖ ๙๗ ๙๘ ๙๙ ๑๐๐

ท้าวพระยาฝูงอื่น เหตุมหาราชเจ้า เข้าใจต่อชาวเมืองว่า ลูกตนผิด จักขับหนี อถพะประกาน เทวะ

๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐ ๒๑ ๒๒ ๒๓ ๒๔ ๒๕ ๒๖ ๒๗ ๒๘ ๒๙ ๓๐ ๓๑ ๓๒ ๓๓ ๓๔ ๓๕ ๓๖ ๓๗ ๓๘ ๓๙ ๔๐ ๔๑ ๔๒ ๔๓ ๔๔ ๔๕ ๔๖ ๔๗ ๔๘ ๔๙ ๕๐ ๕๑ ๕๒ ๕๓ ๕๔ ๕๕ ๕๖ ๕๗ ๕๘ ๕๙ ๖๐ ๖๑ ๖๒ ๖๓ ๖๔ ๖๕ ๖๖ ๖๗ ๖๘ ๖๙ ๗๐ ๗๑ ๗๒ ๗๓ ๗๔ ๗๕ ๗๖ ๗๗ ๗๘ ๗๙ ๘๐ ๘๑ ๘๒ ๘๓ ๘๔ ๘๕ ๘๖ ๘๗ ๘๘ ๘๙ ๙๐ ๙๑ ๙๒ ๙๓ ๙๔ ๙๕ ๙๖ ๙๗ ๙๘ ๙๙ ๑๐๐

ข้าโหม่มหาราชเจ้า อันว่ามหาราชเจ้า จักขับลูกตนหนี โสเวสสันดรราชา อันว่า พระยาเวสสันดรนั้น บ่มีอามาต ผู้

๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐ ๒๑ ๒๒ ๒๓ ๒๔ ๒๕ ๒๖ ๒๗ ๒๘ ๒๙ ๓๐ ๓๑ ๓๒ ๓๓ ๓๔ ๓๕ ๓๖ ๓๗ ๓๘ ๓๙ ๔๐ ๔๑ ๔๒ ๔๓ ๔๔ ๔๕ ๔๖ ๔๗ ๔๘ ๔๙ ๕๐ ๕๑ ๕๒ ๕๓ ๕๔ ๕๕ ๕๖ ๕๗ ๕๘ ๕๙ ๖๐ ๖๑ ๖๒ ๖๓ ๖๔ ๖๕ ๖๖ ๖๗ ๖๘ ๖๙ ๗๐ ๗๑ ๗๒ ๗๓ ๗๔ ๗๕ ๗๖ ๗๗ ๗๘ ๗๙ ๘๐ ๘๑ ๘๒ ๘๓ ๘๔ ๘๕ ๘๖ ๘๗ ๘๘ ๘๙ ๙๐ ๙๑ ๙๒ ๙๓ ๙๔ ๙๕ ๙๖ ๙๗ ๙๘ ๙๙ ๑๐๐

ผู้หนุ่มแลผู้เฒ่า เข้าไป ฝ่าไปแหน เอหิกา เป็นผู้นั่ง คนเดียวก็จักขับเขา เหนงอยู่ ดุจจะดัง ราชหง

๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐ ๒๑ ๒๒ ๒๓ ๒๔ ๒๕ ๒๖ ๒๗ ๒๘ ๒๙ ๓๐ ๓๑ ๓๒ ๓๓ ๓๔ ๓๕ ๓๖ ๓๗ ๓๘ ๓๙ ๔๐ ๔๑ ๔๒ ๔๓ ๔๔ ๔๕ ๔๖ ๔๗ ๔๘ ๔๙ ๕๐ ๕๑ ๕๒ ๕๓ ๕๔ ๕๕ ๕๖ ๕๗ ๕๘ ๕๙ ๖๐ ๖๑ ๖๒ ๖๓ ๖๔ ๖๕ ๖๖ ๖๗ ๖๘ ๖๙ ๗๐ ๗๑ ๗๒ ๗๓ ๗๔ ๗๕ ๗๖ ๗๗ ๗๘ ๗๙ ๘๐ ๘๑ ๘๒ ๘๓ ๘๔ ๘๕ ๘๖ ๘๗ ๘๘ ๘๙ ๙๐ ๙๑ ๙๒ ๙๓ ๙๔ ๙๕ ๙๖ ๙๗ ๙๘ ๙๙ ๑๐๐

อันบ่มีปีกหาง หากหล่นเสียแล้ว แลขับเขา เหนงอยู่ในสะอันท่าน้ำไปได้ นั้นแล ตะวัง อันว่ามหาราชเจ้า

11.

ดูรา ผุสสติ เทวี เวสสันดรละ อันว่า พระยาเวสสันดรละ เจ้าตนนั้น เสวยราชกานเมือง ประกอบชอบธรรมดีหลี

ကျွန်းသစ်ပျံ့နှံ့မှု ခြေကောက်ချက်တို့ကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြည့်စွက်ရန် ဝန်ခံရန် တောင်းဆိုပါသည်။

เทียนย่อมสั่งสอน ชาวสีฟ้าราช ทั้งหลายดีนักแล ประทานหนึ่ง ลูกกุพระยาเวสสันตระ ปิยะตะโร เป็นที่รัก

မူလသုတ်ကို ချုပ်ဆိုပါသည်။

กว่าชาวสีพีรอดทั้งหลาย แลด้วยแท้ บ่จับ

[illegible]

หนีเขาจิกกะทำทะราวี ทั้ง เราตนพื่อนี้ ไวในอำนาจ แก่ฝูงคนเขากะบด พร้อมกันคดทั้งเมือง แท้ดีหลีแล

ໂຕຢາເໝືອນຊຸດ ໂຕໂຕວັດ ເບື້ອງຊຸດຊຸດຮີ ອັບບຸບາເຊີວາ ໂບກຸດເມື່ອ¹³
พระยาเวสสันดรระ ตนนัน เอกิกาทั้ง เป็นผู้นึงคนเดียวดังรือ จักไปสุ่ป่าได้นิจจา ประทานหนึ่งเสนา

ໂຫຼວ ຫາຍາກ ອາດບຸກຊຸດຊຸດຮີ ໂບສຸ ໂບລາ ບໍ່ມີ ສາ ເວົ້າຊື່ສາ ນາຊຸດ ຊຸດຊຸດ ອຸດຊຸດ
โยธามาส ราชบุตติ ทั้งหลายมีเค็งปะดับ ปะดาบมีข้า เขานุ่งผ้ากัมพล อันมีวันณะดัง

ຊຸດຊຸດ ວິ ວິໂບ ຊຸ ອັດຊຸ ສາຊຸ ອັດຊຸ ອັດຊຸ ອັດຊຸ ອັດຊຸ ອັດຊຸ ອັດຊຸ ອັດຊຸ
แม่งค่อมคำ จำนำไปแหนแห่ ข้างซ้าย แลข้างขวา ในสวรที่ยาน ปุพเพ ในกาลเมื่อก่อน อิทานิ

ໂຕຢາເໝືອນຊຸດ ໂຕໂຕວັດ ໂຕໂຕວັດ ໂຕໂຕວັດ ໂຕໂຕວັດ
กาลบัดนี้ เวสสันตโรราชา อันว่า พระยาเวสสันดรระ เจ้าตนนัน . . . เป็นผู้นຶ່ງ

ປະການ ໑. ໑. ວິໄສ ທີ່ ບໍ່ ສຳ ບາດ ມີ ໃຫ້ ທຸກ ບໍລິຫານ ທີ່ ມີ ໃຫ້ 16.

ປະການ ໑ ມັທຣີ ອັນວ່ານາງມັທຣີ ອັນເປັນ ຄູກສາວສີສະໄພ ແຫ່ງ ປຣິຍາຍິຕະວາ ເຫຼີຍນຍ່ອມເຄຍໄປ

ເວທານ ທີ່ ມີ ທີ່

ເວທານຍາທິ ດ້ວຍຍ້າຍານ

ວິໄສ ທີ່ ບໍ່ ສຳ ບາດ ມີ ໃຫ້ ທຸກ ບໍລິຫານ ທີ່ ມີ ໃຫ້ ທຸກ ບໍລິຫານ ທີ່ ມີ ໃຫ້

ສີວິກາຍະຣາຊຣດ ແລ ມີຍສະ ປະຣິວາຣອັນມາກ ປຸພເພ ໃນກາລເມື່ອກ່ອນ ໃນວັນນີ້ ນາງເຈາຈັກໄປ

ວິໄສ ທີ່ ບໍ່ ສຳ ບາດ ມີ ໃຫ້ ທຸກ ບໍລິຫານ ທີ່ ມີ ໃຫ້ ທຸກ ບໍລິຫານ ທີ່ ມີ ໃຫ້

ດ້ວຍຕີນດາຍໄດ້ນີຈາ ຍສະ ມັທຣີ ອັນວ່ານາງມະຣາຊມັທຣີ ຜູ້ໄດ້ມີຮູບໂສມອັນງາມ ເລີຍລັດນັກວຽກ

สวัสดี นมัสสฺส มุตรมิตฺตํ สฺสํ มรณํ ๑๗.

ทั้งหลายเคยสุขุมา นมุตตรา มีดินอันอ่อนนุ่ม ดุจจะดัง สำลีฝ่ายดีหลี ดังรือนางมัทรี จะย่างไปใน

โตนุบาปํ ๑๘. ๑๙. ๒๐. ๒๑. ๒๒. ๒๓. ๒๔. ๒๕. ๒๖. ๒๗. ๒๘. ๒๙. ๓๐.

โพสนป่าไม้ หนามหนาได้นิจา มหรี อันว่านางมัทรีอนจุจกั อันมีเนื้อตน อันน้อยราบงามแลอยู่

๓๑. ๓๒. ๓๓. ๓๔. ๓๕. ๓๖. ๓๗. ๓๘. ๓๙. ๔๐. ๔๑. ๔๒. ๔๓. ๔๔. ๔๕. ๔๖. ๔๗. ๔๘. ๔๙. ๕๐.

สุขุมา นมราณใน บังคับปราสาทดีหลี กะถัง ดังรือ จักไปสู่หนทางไกล ได้ทกลบโยชน ในวันนี้จา

๕๑. ๕๒. ๕๓. ๕๔. ๕๕. ๕๖. ๕๗. ๕๘. ๕๙. ๖๐. ๖๑. ๖๒. ๖๓. ๖๔. ๖๕. ๖๖. ๖๗. ๖๘. ๖๙. ๗๐.

ประกาน ๑ ลูกกู เจ้ามัทรี ผู้มีรูปอันงาม คัจสติ ก็เคยไปปรุโต ก่อนหน้า แห้งนางทั้งหลาย

อันได้หมีรหพัน อชชะ ในวันนี้ เป็นผู้หนึ่งคนเดียว กะถัง คัจจติ ดังรือ จักไปสู่ป่าได้ นิจา

ยาสามัทธิ อันวานางราชมัทรี ผู้ได้ อันอยู่ในปราสาท เมื่อก่อน สุตตะวา คั่นว่าได้ยิน เสียงอันร้อง

สิวายะ แห่งหมาจิบจอก ก็ยอม ชะดุ้ง ตกใจ กลัว มากนัก

อิหร่าน ในกาบัตดี กะถัง คัจสดี ดังรีอ จักไปสู่นาไม้ หนามหนาได้นิจา ยาสามัทธิ อันว่านาง

ราชมนตรี ผู้ใดคิดว่า ได้ยินเสียง อันร้อง กรูคัสสะ แห่งนกเค้า ก็ยอมสะท้อน ยาน ตกใจกลัวแล้ว

มีตนอัสสะ บั้นสั้นสายไปมา ดุจจะดังผีปอบระสาด เข้าสู่คนนั้น แท้ดีหลิ กะถัง ดังรือ ^{จัก}นางจ้เข้าไป

อยู่กางป่าหิมพาน ได้นี้จา เหวะข้าไหว มหาราชเจ้า ดังข้าเถ่า อุปปมา นินาสกฺุณิ นินาสกฺุณิ

อันว่า แม่่นกทั้งหลาย หัตตะ บุตตะ มีลูกอันท่านหาก ข้าเสีย ทิสะวา คุราวตัง ก็ให้ยังรวงรัง

บุญยัง อันเป่า ชะยายิสัง ก็ จักชบเซา เห่งอยู่ แลมิสันใด อะหัง อันวาข้า ผู้แม่นี้ คันวา

พัดพากจากลูก แห้งตน ทิสะวา ก็เห็น ผาสาด อันเก่า เปล่า จากลูกทั้ง ๒ ก็ซบเซา เหนงอยู่เดียว

ทุกโสภิตีลลี อันว่า แม่่นกกะออก อันมีลูก อัน ท่านหากข้าเสีย ทิสะวา ก็มาเห็น

กุลาวะ ก็ยัง รวงรัง อันเป่า ก็ ชบเซา เหนงอยู่

ຂີ່ ສົບ ຫຼໍ່ ເອົາ ໂຕ ສູ້ ເຂັ້ມ ໒ ກໍ ສູ້ ສູ້ ຍິ່ງ ມາ ເບິ່ງ ອີ່ ໒໐ ສູ້ ກໍ ຈຸ ສູ້ ເຂົາ

นี่แสดงว่าบ่เห็น เจ้ากะสัด แม่ทั้ง 2 ก็เล่นลัดผิดไปมา ขึ้นทุก เวทนา แล้วก็จักขบเขา

ເຂົາ ມີ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ໂຕ ອາ ກໍ ສູ້ ມາ ສູ້ ສູ້ ເຂົາ ມາ ໂຕ ສູ້ ສູ້ ສູ້

เหงาอยู่หมอม ตอมมากหนักหนา ตะถา ก็อุปมามาตั้งนั้นแล เมมยา ในเมื่อกูแม่แลร้องไห้

ສູ້ ອາ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ເຂົາ ມາ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ເຂົາ ມາ ສູ້ ສູ້ ສູ້

ดังนั้น มหาราชเจ้า แล้วขับ เจ้าราชบุตร หนีจาก เขตตรบุรี ดังนั้น มะเถ ในกาลเมื่อนั้น

ຈັກ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້ ສູ້

จักใส่ใจดู นิชีวิตัง อันว่า ชีวิตแห่งข้า บ้างว่า จักมีชะแล อะละ ในกาล เมื่อนั้น ด้พบพาหิวิกข

13.

๑. ๒. ๓. ๔. ๕. ๖. ๗. ๘. ๙. ๑๐. ๑๑. ๑๒. ๑๓. ๑๔. ๑๕. ๑๖. ๑๗. ๑๘. ๑๙. ๒๐. ๒๑. ๒๒. ๒๓. ๒๔. ๒๕. ๒๖. ๒๗. ๒๘. ๒๙. ๓๐. ๓๑. ๓๒. ๓๓. ๓๔. ๓๕. ๓๖. ๓๗. ๓๘. ๓๙. ๔๐. ๔๑. ๔๒. ๔๓. ๔๔. ๔๕. ๔๖. ๔๗. ๔๘. ๔๙. ๕๐. ๕๑. ๕๒. ๕๓. ๕๔. ๕๕. ๕๖. ๕๗. ๕๘. ๕๙. ๖๐. ๖๑. ๖๒. ๖๓. ๖๔. ๖๕. ๖๖. ๖๗. ๖๘. ๖๙. ๗๐. ๗๑. ๗๒. ๗๓. ๗๔. ๗๕. ๗๖. ๗๗. ๗๘. ๗๙. ๘๐. ๘๑. ๘๒. ๘๓. ๘๔. ๘๕. ๘๖. ๘๗. ๘๘. ๘๙. ๙๐. ๙๑. ๙๒. ๙๓. ๙๔. ๙๕. ๙๖. ๙๗. ๙๘. ๙๙. ๑๐๐.

ทั้ง ๒ คือว่า บุคคล ผู้ใด ผู้หนึ่ง ก็บ่อาจ เพื่อกันตั้งอยู่ได้ ก็ร้องไห้ แล้วก็ล้มท่าวไปมา เหนือแผ่นดินดูจะ

๕. ป่าไม้รัง อันกำลังล้มอยู่ คั่นหวา หากมากอด ฟาดล้มลง พ้อมกัน ที่ ๑ ที่เดียว นั้นแล้ว ตะมัตถัง

24.

ดูรา ภิกขุทั้งหลาย สัพพสิต อะละยา อันนางเรือนหลวง ปวง ๑ ผาสาทแห่ง

•

အိန္ဒိယနိုင်ငံတော်အတွက် အကျိုးရှိစေရန်

เขาก็ก็นึก

ไปค้ายหะ ก็ เลิกขึ้นยังแขน

แล้วมันมา ด้วยคำทุกโสกมาก

ଆମକୁ ପଢ଼ିବା ଶୁଭେଚ୍ଛା...

ප්‍රතිපත්තිය

ก็ล้มท้าว ไบในผาสาด

ဟူ၍ ဟောပြော ဝေဖန်ခံရသူ ဦးစိုးဝင်းကလည်း သူ့ပြောချက်ကို အတည်ပြု၍ ဝေဖန်ခံရသူ ဦးစိုးဝင်းကလည်း

ดูจะจริงจัง

ไม่จริง

อันลมหากมาพัดกะจัดหักพ้อมกันทีเดียว

นั่นแหละ

มนุษยสา

ဤစာအုပ်ကို ကာလတွင်းအခိုက်အတန့်သာရိပ်မိ၍ ဤစာအုပ်ကို စောင့်စောင့်ပါရအံ့

ตีมีทั้งนายสารก็มิดนทั้งผออันไปทางตีน

เขาก็เข้ามา ปักค้ำหะ

ก็เลิก แขนขึ้นแล้ว ก็ร้องไห้ ในป่าสด เจ้ากะสัดมีมากหนักหนา อัจจะ ในเมื่อ เสี่ยงราตี คืบแลรุ่ง

พระสุริยะ อาทิต พุ่งขึ้นมา ทานะ เวชยา ปติศาหะณา อามาส ผู้ให้แล้ว ราชอายา อาเนตวา ก็เอา

ดาตกแต่ง วัดอุทยาน มีประมาณ บ่อน้อยสิ่ง แล 7 ร้อย ทั้งข่อย ข้า ชายน้าพ้อมจัว

ควาย ประจบแล้ว ออโรเจมิ จิงถวย จิงถวยแก่พระกะลัดเจ้าว่า เทวะ ข้าไหว สมเด็จพระนารายณ์เจ้า

ตนประเลิด ควรบังเกิด ธารง กรุณา ไปลำดู ศาลาทาน ก็ ข้าเห็น อณะ ในกาล เมื่อนั้น "

เวสสันดร ราชา อันวา พระยาเวสสันดร โพธิ์สัต คันทวา ไฉยิน คำนายนักรการ ผู้แต่งทานว่าแล้ว

ณ หา เปตะวา เจ้า ก็ อาบองสงเพต สำรเพต ทรงเป็นพระยา ะรง วัดวา ผืนดี มี.....

เคื่องปะดับปะดา บรรบรรแล้ว ญญญิตะวา ก็ เสวยโพชนะ อาหานอันมีรส หลายประการต่างๆ

มีคุณ^{อัน}มาก ชะพัด แวดล้อม แหนแห่อ้อมเป็นปรวาน อุปะคามิ เจ้าก็เข้าไปสู่ สาลาทาน ทาตุตัง ๒๕.

มีคุณ^{อัน}มาก

ชะพัด

แวดล้อม แหนแห่อ้อมเป็นปรวาน

อุปะคามิ

เจ้าก็เข้าไปสู่

สาลาทาน ทาตุตัง

เพื่อว่า จักให้ทาน แลสิ่งแล 7 ร้อย ก็มีแล ตะมัดถัง ปะกาเสนโต สัตถาอาหะ พระพุทธิ เจ้าตนวิเศษ

เพื่อว่า

จักให้ทาน

แลสิ่งแล 7 ร้อย ก็มีแล

ตะมัดถัง

ปะกาเสนโต

สัตถาอาหะ

พระพุทธิ

เจ้าตนวิเศษ

จักเทศนา ตะโต รติยา วิระสะเน ในเมื่อ เสี่ยงคิ่นจันนั้น บั้นเจ้ากะสัด ปัตติ ก็ อาไสเชิง

จักเทศนา

ตะโต รติยา

วิระสะเน

ในเมื่อ

เสี่ยงคิ่นจันนั้น

บั้นเจ้ากะสัด

ปัตติ ก็ อาไสเชิง

อันคิ่นมาแห่งพระสุริยะอาทิต อุปคามิ เจ้าก็เข้าสู่สาลาทาน ทาตุตัง เพื่อจักให้ ย้งทาน บ่น้อย

อันคิ่นมาแห่งพระสุริยะอาทิต

อุปคามิ

เจ้าก็เข้าสู่สาลาทาน

ทาตุตัง

เพื่อจักให้

ย้งทาน บ่น้อย

แลสิ่งแล 7 ร้อย เป็นปะทัด เวสสันตร กะสัด คันวา เข้าไปแล้ว สู่ศาลา อาณาпенโต

เจ้าปง ปะลิด ทิอายา แก่อามาต ผุงให้แล้ว แก่กิจจ อันให้ทาน มีปะหมาน ว่าได้ หกหมื่นอันชมชื่น

ยินดี เกิดมาร่วม วันทันยาม พระบาท อาหะ กล่าวว่า อุตถานิ วัตตคามมาโสคนานังเทชะ

ดูรา อามาต ทั้งหลาย ตุมเห อันว่า เจ้าทั้งหลาย เทอะ จงให้ผ้าผืนดี แก่คนทั้งหลาย ผูกมก

ສົງຄົວ ອົດ ຢືນ ມຸດ ຂີ້ໄຫ ສົງ ເອົາ ຕີໂຕ ສູ່ ອາ ທາ ເບື້ອງ ສູ່ ຂໍ ຈຸ ພາ ຣ ອີ ກ ຕູ 30.

เหล่า แลขอแต่ เข้าสู่นาน จงให้เหล่า เข้าน้ำ โภชนะ อาทาน เป็นทาน ด้วยดี จงอย่าร้าวไถ่กัน

ສົງ ຄົວ ອົດ ຢືນ ມຸດ ຂີ້ໄຫ ສົງ ເອົາ ຕີໂຕ ສູ່ ອາ ທາ ເບື້ອງ ສູ່ ຂໍ ຈຸ ພາ ຣ ອີ ກ ຕູ

ฝูงชะหมอด ตะเปาะ จงให้อิ่ม เต็มใจ มักชุกนเห็น ทานเวຍยา ปติกาพะณา คนทั้งหลาย

ສົງ ຄົວ ອົດ ຢືນ ມຸດ ຂີ້ໄຫ ສົງ ເອົາ ຕີໂຕ ສູ່ ອາ ທາ ເບື້ອງ ສູ່ ຂໍ ຈຸ ພາ ຣ ອີ ກ ຕູ

ฝูงรับเอายังทาน อาหะ กล่าวว่ ในกาลบัดนี้ พระยาเวสสันตระ เจ้ากระทำให้ หาที่เพิง บ่ได้แล้ว

ສົງ ຄົວ ອົດ ຢືນ ມຸດ ຂີ້ໄຫ ສົງ ເອົາ ຕີໂຕ ສູ່ ອາ ທາ ເບື້ອງ ສູ່ ຂໍ ຈຸ ພາ ຣ ອີ ກ ຕູ

แลตั้งแรกแต่นี้ เมื่อหน้า มะยัง อันว่า เราทั้งหลาย จักเข้าไปสู่ สำนักเจ้าตนใด ขอทานนี้จา

විද්වත් තර්කානුකූලව පරික්ෂා කළහොත් පහත සේ වේ 31.

กล่าวดังนี้ แล้วก็ร้องไห้ รำไรไปมาก็มีแล ตะมัตถัง ปะกาเสนโต สัตถาอาหะ เตสุมตาทิล มันทา

ဝဏ္ဏမုဒ္ဒိဝိဇ္ဇာ နာ နှိ ဂုံဇ်ဇျာ (စိ) ၁ ခါ ဂျာဗျာ ဂျာဗျာ ဂျာဗျာ ဂျာဗျာ

ระสัมปัตตันทิ ระนิพพกา ยากจนคนขอทั้งหลาย เขาก็เอากันมารับทาน มีมาก เกิดคำลำบาก

မြို့၏ ပစ္စည်းအခြေခံဖွဲ့စည်းပုံနှင့် အသုံးပြုမှု၊ ဝင်ရောက်မှု သတ်မှတ်ချက်များ

มีวเมา บ่อจจก ระรงทนอยู่ได้ ร้องไห้แล้ว แลกลิ้งกลายไปมา วนิหะตวา ยอ พะกอรนับ บาดตีนมือขาดไปมา

[illegible]

พระนางแล ล้มท้าวถึงกับตัวไปมา อาหะ กล่าวว่่า โภ ดุรา ชาวเราทั้งหลาย ชะนา

ผู้ใด มา ณ ที่นี้ บุรุษ ชั่วชรา ด้ งาม ใจ ด้

32.

อันว่า คนทั้งหลาย ก็มาตัด ยังไม้ กาละพิก ต้นเป็นหมาก อันหอมแลหวานมีด้วย

ประการอันใด สิวโย ชาวสีพีราด มากำจัด เจ้าพระยา เวสสันตร อันหาโทษ บ่ได้ ให้พัดพา

จากราชกาน บ้านเมือง แห่งตน ให้เราหาที่พึ่ง บ่ได้ นีจา มหาราชา ในเมื่อพระยา

เวสสันตร ตนจำเรินบ้านเมือง แก่ชาวสีพีราดแล จักขับออกหนี จากราชกาน ธานี เมืองใหญ่

33.

1

သူတို့အား နှစ် ဝေရာဒီ ကံ နှစ်ဘေ ဘာတ ဗွတ်တ ကလေး နှစ် ဝေရာဒီ

คนทั้งหลายฝูงกว่าตัวขนนั้น ก็ดี ปาโรทิ ก็ร้องไห้ อาหะ กล่าวว่ อะธัมโม อันว่าประกอบธัมมดีหลี

၁၈ ဘေရာဒီ နှစ်ဘေ ဘာတ ဗွတ်တ ကလေး နှစ်ဘေ နှစ်ဘေ နှစ်ဘေ

สวียอ อันว่า ชาวเมืองทั้งหลาย มากะทำร้าย แก่เจ้ากะสัดตนนั้น ก็หากให้เข้าช อันมีในผาสารท แห่งตน

ပုဂ္ဂိုလ်တို့ နှစ် ဝေရာဒီ နှစ်ဘေ နှစ်ဘေ နှစ်ဘေ နှစ်ဘေ နှစ်ဘေ

เป็ทานดีหลี ชาวเมืองว่ ပဲชอบ นิรุจติ ก็ ออกหนီ จากบ้านเมือง แห่งตน ก็มี แล โส

ဝေရာဒီ နှစ်ဘေ နှစ်ဘေ နှစ်ဘေ နှစ်ဘေ နှစ်ဘေ

เวสสันดรโรราชา อันว่า เวสสันดร ทะตะวา ก็ให้ยังข้าง ทั้งหลาย ก็ 7 ร้อย อันประกอบไปด้วยเครื่อง

36.

อันเกิดในประเทศ สิบธุระมี

[illegible]

ขึ้นขี่พร้อมทุกตัว

ကဗျာတို့ကို ဟုလို့ ခေါ်ဆိုပါ (ဆ)

แห่งตน ก็มีแลโย

ဝေယျာဓိဝေယျာဓိ နိဗ္ဗာနဝေယျာဓိ နိဗ္ဗာနဝေယျာဓိ နိဗ္ဗာနဝေယျာဓိ

ทะตะวา ก็ให้แล้ว ยักรถทั้งหลาย ก็ 7 ร้อย อันกั๋งบังติ

37.

1

ปะดาตี มีนายสารถิ ถือ^๒ให้กรตก ขึ้นขี่ พ้อมชูแหล่ม เป็นทานแล้ว นิรขติ ก็ ออกหนีจาก

ราชทาน บ้านเมือง แห่ตน ก็มีแล โยพระกะสัด เจ้าตนใด คือ เวสสันดร ทะตะวา ก็ให้แล้วยังนาง

ทั้งหลาย ผูกปะเล็ด อันเกิดในราชวงศา บ่ น้อย นับได้ 7 ร้อย ทั้ง ข้อยข้า หญิงชาย กับทั้งนักสนม ก็ดูสม

ควรแก้ทำวพระยา ปอระเทศ เหดระดู รุ่งเรือง งามเคิ่งยอง ต่างภาสา หน้าตางาม ชะแลม

ตาย คาย แก้ม นมงาม สุธะญา กิติ มีอำกาง คิงราย ให้เป็นทาน แล้ว เจ้า ก็ จักออก

หนีจากบ้านเมือง แห่ตน ก็มีแล โส เจ้าพระยา เวศสันตร ทะตะวา ให้แล้ว

ยังจำแม่นม ก็ 7 ร้อย ชูณะโค ย่อมตัวดี มีภาชนะ ไตทอง รองรับ เอน้ำนมจั่วชู ตัว

๓๙. 39.

ตัวเป็นทาน ก็แล้ว ทะตะวา เจ้ากะลัด ก็ให้ข้าหญิง ข้าชาย ทั้งหลาย สดตสตานี ก็ 7 ร้อย "

โตะเป็นทาน เจ้าจักพัด พากจากเวียงแก้ว นครไซ ก็มีแล โส เวสสันตโร ราชชา อันวา

พระยา เวสสันตร เจ้าตนนั้น ทะตะวา คันทาให้ แล้วยังวัตถุทาน บ่น้อย แลสิ่ง แล 7 ร้อย

ชูปกาน มหาทาน ในเมื่อมหาทาน อันใหญ่ ปทินมहि อันพะกะลัด เจ้าหาก

๑. **สระให้เป็นทาน** ในกาลยามใด อัจฉริยา อันควรพะลึก สะเพิงแก้ว หนึ่งหัวพอง

เส้นขนลุก ก็ เกิดมี ตะหา ในกาลยามนั้น มหาปถวิ แผ่นดินก็ร้อง พ้องหวั่นไหวปั่น

ไปมา สาคโรนัง น้ำสมุด ก็ ขำเขิก เขิกตี ฟองหัวอากาศ เขาสุเมรุโนราด

ก็ อ้อร น້อม ค้อมไปมา เทเวตาโย อันว่า เทเวตา ในสัักกมา วจร กะทำ ตะเปนิน

ເຊິ່ງ ຄື ຫຼື ຕັ້ງ ລຸ້ນ ມາ ຫຼື ຕັ້ງ ມີ ເສຍ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ 41.
ມີເສຍກ້ອງລາມາ ດັ່ງທັງທ້ອງເມືອງ ເຂດຕຽນຄອກ ກໍມີ ຣາຊາ ອັນວ່າພະຍາເວສສັນຕຽນ

ທຸ ບິ ເຊິ ຫຼື ຕັ້ງ ລຸ້ນ ມາ ຫຼື ຕັ້ງ ມີ ເສຍ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ
ທນ ປະເສດ ອັນເກີດຄຳໝາຍ ຍິນຕີ ປັດຍຸດລຶກໂຕ

ເວົ້າ ຕັ້ງ ເຊິ ຫຼື ຕັ້ງ ລຸ້ນ ມາ ຫຼື ຕັ້ງ ມີ ເສຍ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ
ເຈົ້າ ກໍ ເລີກ ເຊິ ຫຼື ຕັ້ງ ລຸ້ນ ມາ ຫຼື ຕັ້ງ ມີ ເສຍ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ

ເທ ຕັ້ງ ເຊິ ຫຼື ຕັ້ງ ລຸ້ນ ມາ ຫຼື ຕັ້ງ ມີ ເສຍ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ
ເທ ຕັ້ງ ເຊິ ຫຼື ຕັ້ງ ລຸ້ນ ມາ ຫຼື ຕັ້ງ ມີ ເສຍ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ ຈຸນ

ဝိ ဓ ခေတ္တ ဝတ္တိ ပဉ္စေ ဟု ဟော နေရာ ဝိ သဘာဝေ နှိဋ္ဌိ ဗျေဒါ၊ ၄၂.

ဘုံ ဝေဒနာ ဝတ္တိ ဗျေဒနာ မုတုရော ဘုံ သဘာဝေ နှိဋ္ဌိ ဗျေဒနာ၊ ၄၂.

သောဝိ ပုဉ္ဇန နှိဋ္ဌိ သောဝိ ပုဉ္ဇန နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ

သောဝိ ပုဉ္ဇန နှိဋ္ဌိ သောဝိ ပုဉ္ဇန နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ

ဝိဇ္ဇာ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ

ပဉ္စေ ဟော နေရာ ဝိ သဘာဝေ နှိဋ္ဌိ ဗျေဒါ၊ ၄၂.

သောဝိ ပုဉ္ဇန နှိဋ္ဌိ သောဝိ ပုဉ္ဇန နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ

သောဝိ ပုဉ္ဇန နှိဋ္ဌိ သောဝိ ပုဉ္ဇန နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ နှိဋ္ဌိ

ဗုဒ္ဓိကမ္ဘာပူရားအတွက် ဗုဒ္ဓိတို့၏ ဗုဒ္ဓဂါယထာဝတ်စောစောဆရာတို့ ပြောပြခဲ့သလိုပါး။ ၄၃.

บังเกิดอัสสະจัน ทั้งหลาย หมายถึง แผ่นดินไหว เป็นเค้า ตาบ ทอเท่า น้ำสมุทร แลเขา (พระสุเมรุ)

သေ ပုဗ္ဗသုတ္တံ နိဗ္ဗာန်သို့ နိဗ္ဗာန်သို့ ပြန်သွား ပုံ နိဗ္ဗာန်သို့ နိဗ္ဗာန်သို့ နိဗ္ဗာန်သို့

เสมอ เป็นจับหนาย คนทั้งหลาย เกิดขึ้น พำร้องคืน บทหยนสนระวัน มีมากคนหากให้ เนื่องกัน กิ่งเกือก อุกะไปมา

ဝမ်းကွဲ၊ ငယ်ကံ၊ ငယ်စဉ်ကတည်းက ငယ်စဉ်ကတည်းက...

วันธิดะวา เจ้า ก็ ไหว้ ยังทานทั้งหลาย แห่งตน อันปะเสียด ให้บังเกิด

සිංහලයාගේ ගමනේ පළමු පියවර

ฌญา สัพพัญญู ก็ มีแล ตะมัทถัง ปะกา เสนโต สัตถา อาหะ พระเจ้า จักสำแดง

อดีต คลาว่า เตะสู่มัตตา ถัดม้นตสวะ สัมปตตันติ อนิกข นโมต มหาราชา

สวีนัง รฐวมโน ภิกขุทั้งหลายว่า ดุราภิกขุทั้งหลาย ในเมื่อเจ้าพระยา เวสสันดร ตนกะทำ

จำเริญ มงคลสวัสดิ์ แก้วขาวสีพีรชาติ ทั้งหลาย แลจักขับออกหนี จาก เหตุตตร นครบุรี

แห่ตน ดังนั้น คนทั้งหลาย ผูกทุกไ้ชิน(ชื่นใจ)ใจ เขา ก็ เคยรับทาน : ย่อมกิน ย่อรสผพาน ดังนั้นก็มีคำ

ทุกโศกมาก หนักหนา สบั้น สิ้นสายไปมา เทวา อันว่า เทวดาทั้งหลาย อันยา.แย้ง อยู่ทั่วประเทศ เขตไพศณ

ก็ไปดลใจ คนฝูงทุกยาก ลำบาก พอปะหมาน ให้มารับเอายังทาน มหากระสัดก็มีมากกว่า ^{แสนตน} เพื่อให้สิ้น ให้หมด

ก็มีแล อตะ ในกาล เมื่อนั้น มหาสัตว์เจ้า ให้มหาทาน ก็ แล้วกล่าวอ้นคำ ก็มาจน มหาสัตว์โต

อันว่ามหาสัตว์เจ้าก็ เข้าสู่ผาสารท แห่งตน วิเนตตะวา มีพระราชรำพึงว่า

၁. အဘိဓိကဗိမာန်ကြော့သွင်း နှစ်စုံလင် နှစ်မျှတို့ နှစ်ပျဉ်း နှစ်ဝန် ၄၆.

1. อะหัง อันทา ภูจิกไปไหว พระยาสนไซ ตนพ้อ แลนางมุสสติ ตนเป็นแม่ แล้วก็จักออก

၂. အိပ်ပျော်မှုအတွက် ဝတ်စားဝတ်ဆင်မှုများကို စိစစ်ဆောင်ရွက်ရန်

2. หนีไปเป็นรัสเซีย แล้วในวันรุ่งเช้า คโตะ เจ้าก็ไปอยู่ที่อยู่ แห่งตนพ่อ แลแม่ ด้วยราชรถ

၁. စူးပြေဖွဲ့ပြစာခံ ဖုန်းပိ ဆွန်နု နှစ် ၁၀၀၀ ကံ ၇၂၀ ဖွဲ့ပြ နာဂါပြေစာခံ ၇၂၀

3. อันดับประดาดี มัทธิป สนวนังนางมัทธิเทวี ก็ไปด้วย มหากะสัตเจ้า ด้วยคำว่า ดังนี้

၄။ ရက် ခို ကြွယ်ဝမှုများကို အားပြု၍ စိတ်ချမ်းသာစွာ ပါဝင်ဆောင်ရွက်ရန်

4. อะหัง อันวา กุจักไปไหน อำลา พระยาทั้งสอง ตนพ้อแลแม่ แล้วก็จักไป กับดอม มหาสัดเจ้า

๑. ราชเจ้าอยู่หัวฯ ทรงมีพระราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชบัญญัติขึ้นไว้โดยปริยายแห่งราชอำนาจ...

9. ราชเจ้าตน ประสงค์ว่า ชาวสี่พื้ราด ทั้งหลาย ตะวันอันว่า มหาราชเจ้า ว่า ข้านี้ สาทอด โทษร้ายดีหลีกควรให้อยู่เสวย

1. ราชเจ้าทรงมีพระราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชบัญญัติขึ้นไว้โดยปริยายแห่งราชอำนาจ...

1. สีสมบัติ ในราชธานี ว่า จักขับหนี บัดนี้ ข้าจักอำลา คาจาก มราชเจ้า ไปอยู่

2. ราชเจ้าทรงมีพระราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชบัญญัติขึ้นไว้โดยปริยายแห่งราชอำนาจ...

2. ปาเป็นรสสี่ ประทาน ๑ ข้าไหว้ มหาราชเจ้า นรา อันว่า คนหญิง ชาย ทั้งหลาย ผุ่งใดหมัร

3. ราชเจ้าทรงมีพระราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชบัญญัติขึ้นไว้โดยปริยายแห่งราชอำนาจ...

3. ในกามคุณ ท่อ หากบ่อมีใจ แลมีดั่งนั้น เทียนยอมได้ไปสู่อำนาจ แห่งพระยายม ดีหลี่

4.

๑๑๐ ๑๒๓ ๔๕ ๖๗ ๘๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐ ๒๑ ๒๒ ๒๓ ๒๔ ๒๕ ๒๖ ๒๗ ๒๘ ๒๙ ๓๐ ๓๑ ๓๒ ๓๓ ๓๔ ๓๕ ๓๖ ๓๗ ๓๘ ๓๙ ๔๐ ๔๑ ๔๒ ๔๓ ๔๔ ๔๕ ๔๖ ๔๗ ๔๘ ๔๙ ๕๐ ๕๑ ๕๒ ๕๓ ๕๔ ๕๕ ๕๖ ๕๗ ๕๘ ๕๙ ๖๐ ๖๑ ๖๒ ๖๓ ๖๔ ๖๕ ๖๖ ๖๗ ๖๘ ๖๙ ๗๐ ๗๑ ๗๒ ๗๓ ๗๔ ๗๕ ๗๖ ๗๗ ๗๘ ๗๙ ๘๐ ๘๑ ๘๒ ๘๓ ๘๔ ๘๕ ๘๖ ๘๗ ๘๘ ๘๙ ๙๐ ๙๑ ๙๒ ๙๓ ๙๔ ๙๕ ๙๖ ๙๗ ๙๘ ๙๙ ๑๐๐

4. เทวะ ข้าไหว้ พ่อเป็นเจ้า อะหัง อันว่า ข้ามีบุร หากได้ กระทำแล้ว ก็จักไปสู่ ป่าไม้ แลหนาม

5.

๑๑๐ ๑๒๓ ๔๕ ๖๗ ๘๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐ ๒๑ ๒๒ ๒๓ ๒๔ ๒๕ ๒๖ ๒๗ ๒๘ ๒๙ ๓๐ ๓๑ ๓๒ ๓๓ ๓๔ ๓๕ ๓๖ ๓๗ ๓๘ ๓๙ ๔๐ ๔๑ ๔๒ ๔๓ ๔๔ ๔๕ ๔๖ ๔๗ ๔๘ ๔๙ ๕๐ ๕๑ ๕๒ ๕๓ ๕๔ ๕๕ ๕๖ ๕๗ ๕๘ ๕๙ ๖๐ ๖๑ ๖๒ ๖๓ ๖๔ ๖๕ ๖๖ ๖๗ ๖๘ ๖๙ ๗๐ ๗๑ ๗๒ ๗๓ ๗๔ ๗๕ ๗๖ ๗๗ ๗๘ ๗๙ ๘๐ ๘๑ ๘๒ ๘๓ ๘๔ ๘๕ ๘๖ ๘๗ ๘๘ ๘๙ ๙๐ ๙๑ ๙๒ ๙๓ ๙๔ ๙๕ ๙๖ ๙๗ ๙๘ ๙๙ ๑๐๐

5. หนา อันอาเกียน เตียรดาษ เต็มไปด้วย หมูเนื้อคนอง ของป่าทั้งหลาย ตะวัง อันวา

6.

๑๑๐ ๑๒๓ ๔๕ ๖๗ ๘๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐ ๒๑ ๒๒ ๒๓ ๒๔ ๒๕ ๒๖ ๒๗ ๒๘ ๒๙ ๓๐ ๓๑ ๓๒ ๓๓ ๓๔ ๓๕ ๓๖ ๓๗ ๓๘ ๓๙ ๔๐ ๔๑ ๔๒ ๔๓ ๔๔ ๔๕ ๔๖ ๔๗ ๔๘ ๔๙ ๕๐ ๕๑ ๕๒ ๕๓ ๕๔ ๕๕ ๕๖ ๕๗ ๕๘ ๕๙ ๖๐ ๖๑ ๖๒ ๖๓ ๖๔ ๖๕ ๖๖ ๖๗ ๖๘ ๖๙ ๗๐ ๗๑ ๗๒ ๗๓ ๗๔ ๗๕ ๗๖ ๗๗ ๗๘ ๗๙ ๘๐ ๘๑ ๘๒ ๘๓ ๘๔ ๘๕ ๘๖ ๘๗ ๘๘ ๘๙ ๙๐ ๙๑ ๙๒ ๙๓ ๙๔ ๙๕ ๙๖ ๙๗ ๙๘ ๙๙ ๑๐๐

6. มหาราชเจ้า จงคอยอยู่ดี อย่าได้โศกเศร้า มะราชชะเจ้า จงคอยเสวยราด เป็นพระยาแก้ว

7.

๑๑๐ ๑๒๓ ๔๕ ๖๗ ๘๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓ ๑๔ ๑๕ ๑๖ ๑๗ ๑๘ ๑๙ ๒๐ ๒๑ ๒๒ ๒๓ ๒๔ ๒๕ ๒๖ ๒๗ ๒๘ ๒๙ ๓๐ ๓๑ ๓๒ ๓๓ ๓๔ ๓๕ ๓๖ ๓๗ ๓๘ ๓๙ ๔๐ ๔๑ ๔๒ ๔๓ ๔๔ ๔๕ ๔๖ ๔๗ ๔๘ ๔๙ ๕๐ ๕๑ ๕๒ ๕๓ ๕๔ ๕๕ ๕๖ ๕๗ ๕๘ ๕๙ ๖๐ ๖๑ ๖๒ ๖๓ ๖๔ ๖๕ ๖๖ ๖๗ ๖๘ ๖๙ ๗๐ ๗๑ ๗๒ ๗๓ ๗๔ ๗๕ ๗๖ ๗๗ ๗๘ ๗๙ ๘๐ ๘๑ ๘๒ ๘๓ ๘๔ ๘๕ ๘๖ ๘๗ ๘๘ ๘๙ ๙๐ ๙๑ ๙๒ ๙๓ ๙๔ ๙๕ ๙๖ ๙๗ ๙๘ ๙๙ ๑๐๐

7. ชาวสีพีราส ทั้งหลาย ทุกวันเทิน มหาสัตโต อันวา มหาสัตเจ้า ด้านจารจา ไหว้อำลา

၄. ၁၈၈၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၀ ရက်နေ့တွင် ဘုရားရှိခိုးရာတွင် ဘုရားရှိခိုးရာတွင် ၁၀.

8. พ่อตนแล้ว คเนตะวา ก็ไปสู่สำนัก ราชมาดา ตนแม่ อาหะ กล่าววว่า อนุชานาหิ

၄. ပဌာနိယဗျူဟာကို အဓိကထား၍ အသုံးပြုခြင်းကို ဖော်ပြပါ။

9. ป้าพะซัง มะมะ รุจจัตติ อัมมะ ข้าไห่ว แม่เป็นเจ้า ตะวัง อันว่า แม่เป็นเจ้า

10. අද්‍රෝහයේ විවිධ අද්‍රෝහ ගතවන පරිදි විස්තර කරන්න.

10. อนุชานาหิ จงให้ อนุญาต แก่ข้า บัพพชา อันว่า กิริยาอัน..

1 ပုဒ်ငိုက်တို့၏ ခါးခါးပျို နှစ်ချွန်စတုလား ဂါးတွာ် မာဏ် ဂံခိုခါးဂံပါး

1. บวดี ก็พึงใจ แก่ข้าดีหลี แลด้วยแท้ กุสสละ กำข้า กะท่ามาก นึก ก็ดี ข้า ก็ บ่ได้

2

ຕິດທຸກໆວັນ ອາໄປມາ ມີບຸກຄົນອື່ນໆ ອີກ ບາງຄົນ

51.

2. ກິນແທນສິ່ງ ຂ້າຈັກໜີ້ໄປ ສ້າງ ສະໝະຜູ້ ອຳນວຍການ ວາງຄວາມ ບໍ່ພຽງພໍ ດີລີ

3

ທຸກໆວັນ ອາໄປມາ ມີບຸກຄົນອື່ນໆ ອີກ ບາງຄົນ

3. ອັນມີໃນປ່າຫີມພານ ພຸ້ນແລ ຜູ້ສະໜອງ ອັນວ່າ ນາງຜູ້ສະໜອງ ຄົນໄດ້ຍິນແລ້ວ ອາໄປ ກ່າວວ່າ

4

ບຸກຄົນອື່ນໆ ອາໄປມາ ມີບຸກຄົນອື່ນໆ ອີກ ບາງຄົນ

4. ປຸດຕະ ດຸກ ເຈົ້າລູກແກ້ວ ຈອມຫ້ວຍແອຍ ອະທິ ອັນວ່າ ຂ້າຜູ້ແມ່ ກໍ່ອຸດົມ ອັນບວດ

5

ຄົນອື່ນໆ ອາໄປມາ ມີບຸກຄົນອື່ນໆ ອີກ ບາງຄົນ

5. ແກ່ເຈົ້າ ປັດພາ ອັນວ່າ ກິຣິຍາ ອັນບວດ ຈັກ ວຸດທິ ຈຳເລີນດີ ແກ່ເຈົ້າ ກໍ່ແມ່ເຫິນ

6

ပုဂ္ဂိုလ်၊ ပုဂ္ဂိုလ်၊ ပုဂ္ဂိုလ်၊ ပုဂ္ဂိုလ်၊ ပုဂ္ဂိုလ်၊ ပုဂ္ဂိုလ်၊ ပုဂ္ဂိုလ်၊ ပုဂ္ဂိုလ်၊ ပုဂ္ဂိုလ်၊ ပုဂ္ဂိုလ်

52.

6. มัทรี อ้นวา นางมัทรี มีลูก อ้นย้งน้อย อัจฉะตุ จงให้อยู่เลี้ยงลูกทั้งสอง ก็ แม่เทิน

7

සංයුක්තයෙන් ලබාගන්නා සූත්‍රයේ සංකීර්ණයේ ප්‍රධාන

7. เวสสันดร ราชา พระยา เวสสันดร อาหะ กล่าวว่่า เทวะ ข้าไหว้ แม่เป็นเจ้า มທີ

8

မူရင်း နှင့် မူရင်း မှီ နှစ်ခုလုံး ချိုးကောက်ပြီး နှစ်ခုလုံး ပုံစံတူညီသော ပုံစံတူညီသော

8. อ้างว่า นางมัทรี คิดว่า นางมักไป จงให้นางไปกับด้วยข้า คิดว่า นางบ่มักไป ก็ จงให้

9

၂၄ ဗြိသိသဇယ ဂဇာဝိ ဖာသ္မုရ်တုသုခစာဂ်ဟူဃိလာ နယ နှိဂြိုဋ်ဋ် ပ

9. นางอยู่ดอม แม่ ก็ ข้าเทิน มหาสัดเจ้า ต้านจาร์จา ไหว้อำลา แม่แห่งตน ดั่งนั้น บั้น

10.

10. พระยาบุรณสีสนไซ จักขอห้ามลูก ชะไฟ้ แห่งตน ว่าบให้ไป ก็มีแล ตะมัดถั่ง พระพุทธเจ้า เทศนาบทเค้าเล่า

1

1. อดพะ ภายหลัง ตะโตสุดตั้ง มหาราช พระยา บุรณสีสนไซ แล นางมุสสดี ก็มี คำ รำเพิงว่า

2

2. จักห้ามลูกชะไฟ้ แห่งตนว่า มหธิ์ ดุรา มัทธิสี้ ชะไฟ้ ตะวัง อันว่า เจ้าเทียน ย่อมเคย

3

3. ไลลา ทากะจวนจัน ทุกเมื่อ ดังรือ แล้ว จักไป ะรง เทื่อ แลไคได้ นีจา ประทาน ๑

8. မုန့်လှူလာကပ်ငှါ ခိုဝှဲစိုဗ္ဗိလကပ်ခိုဝှဲ ပုဗ္ဗိန္ဒြေဟူ၍ ခိုလှော် ဗန္ဓာရာဇ် ၈၈.

8. สุกอันนั้น ข้าก็บ่เคืองใจ ดีหลี ข้า ก็จักไป บ่อยลักกาย หมู่ชาวเมือง ก็ ข้าแล มหาราช

9. ဝိတြာ ချီလှူတုကံ တုတံလှူတုတု တု တုတု ဗဒ္ဓိ ဂြောဓာ ဗဒ္ဓိ ဗုတံ ၉

9. อันว่า พระยาสนไซ้ ตนพ่อ ด้านต่อลูกชะไฟ แห่ตนว่า มัทธิ์ ดุรา เจ้ามัทธิ์ ดังพ่อจัก

10. ငတိုငါးငါး ငမ္မဏ္ဍာ ဝိ မ္မဏ္ဍာ န္ဍာငှာ န္ဍာငှာ ဝိ ဝိဇ္ဇာ ဝိဇ္ဇာ တံ ၁၀

10. เดือนเจ้านั้นา เยสัตตา อันว่าสัตว์ทั้งหลาย อันแรง กะทำร้ายราวี กิตตา คือว่า ต่อแล

1. ငတုငမ္မဏ္ဍာ ဝိဇ္ဇာ ဝိဇ္ဇာ ဝိဇ္ဇာ ဝိဇ္ဇာ ဝိဇ္ဇာ ဝိဇ္ဇာ ဝိဇ္ဇာ ဝိဇ္ဇာ

1. แตน แม่งเผ้ง เหลือก แลยွ่งทั้งหลาย ผွ่งนั้น ก็ ပျော်ว่า จักเบียดเบียน ကะတုရယ် ကဲကွာ

1. (ປາກ. ເພມສາ) ວິບູຊາ ວິໄຂ ພູຊາ ເຊິ ນາມຕໍ່ ວິ ຄູ່ເສຍພິທູ

56.

2. ປະການ ໑ ເຍສັດຕາ ອັນວາສັດທັງຫຼາຍ ຝູງໃດ ອັນຍັກຂາເຈັງ ແມ່ນ້ຳ ກໍ່ ຄືວ່າ ກູເຫຼືອມ ມີຕົວ

3. ພູຊາ ອາດູ ປໄຂ ອະຕິ ທັ ລະ ດູ ດູ ພູຊາ ວິ ຄູ່ ພູຊາ ອະຕິ ພູຊາ ອາດູ,

3. ອັນຍາວແລ ຫາພິດບໄດ້ ທ່ອ ມີກຳລັງແຮງນັກ ປັກຊີປິຕວາ ກໍ່ ກອເຄື່ຍເຂົ້າ ຍັງກວາງ, ຫຼາຍ,

4. ພູຊາ ອາດູ ພູຊາ ອາດູ ພູຊາ ອາດູ ພູຊາ ອາດູ ພູຊາ ອາດູ ພູຊາ ອາດູ

4. ຄວາຍເຄື່ອນ ແລ້ວ ອອກມາໃນທີ່ໂຄດດ້ວຍ ວຽງທາງດີຫຼີ ປະການ ໑ ສັດຕາ ອັນວາ ສັດທັງຫຼາຍ ມີ

5. ພູຊາ ອາດູ ພູຊາ ອາດູ ພູຊາ ອາດູ ພູຊາ ອາດູ ພູຊາ ອາດູ ພູຊາ ອາດູ

5. ຂາດຕິອັນດຳ ອັຈສະນາມະ ຂື້ວວ່າ ຫມີ ອັສສະມິດາ ເປັນເນື້ອຕົວ ກາຍອ່ອມຍກຂາ ກິນຄົນ ດີຫຼີ

57.

1

10. ໄລ່ກັນເທິງປາຍໄມ້ ກໍ່ ຕ້ອງຍ່ານ ດີຫລື ປະການ ໑ ຕະວັງ ອັນວ່າ ເຈົ້າແມ່ນວ່າ ຢູ່ໃນບັງຄັບ ຜາສາດ ຄັນວ່າ ໑໑.

10. ໄລ່ກັນເທິງປາຍໄມ້ ກໍ່ ຕ້ອງຍ່ານ ດີຫລື ປະການ ໑ ຕະວັງ ອັນວ່າ ເຈົ້າແມ່ນວ່າ ຢູ່ໃນບັງຄັບ ຜາສາດ ຄັນວ່າ

1. ມຸງຄຸນສິ່ງທຸກຊື່ສັດ ກໍ່ ມະນຸດສິ່ງໄວ້ ຂໍຮູ້ສູ້ ຄູ່ໄປໄປຂຶ້ນ ພຣິ ໂຮງເຈົ້າພຣິ

1. ເສຍອັນຮ້ອງແຫ່ງຜາຈິກຈອກ ກໍ່ ສະດັງຕັດໃຈກັບດີຫລື ດັງຮ້ອ ນາງຈັກໄປໄດ້ ນີຈາ ມຫລື ດູຣາ ເຈົ້າມຫລື

2. ບໍລິມະສິດສິ່ງທຸກຊື່ສັດ ກໍ່ ມະນຸດສິ່ງໄວ້ ຂໍຮູ້ສູ້ ຄູ່ໄປໄປຂຶ້ນ ພຣິ ໂຮງເຈົ້າພຣິ

2. ປັກຂີສຸ ໃນເມື່ອນກທັງຫລາຍ ອັນຮ້ອງ ມີເສຍອັນຜາງຍ້າຍ ນິສິເນສຸ ແລະຈັບຢູ່ ເຫນືອປາຍໄມ້ໃນ

3. ຜາເຜີ້ງໄປຢູ່ ຄູ່ໄປໄປຂຶ້ນ ພຣິ ໂຮງເຈົ້າພຣິ ຄູ່ໄປໄປຂຶ້ນ ພຣິ ໂຮງເຈົ້າພຣິ

3. ກາລ ເມື່ອຕະວັນເທິງ ດັງຮ້ອ ນາງຈັກໄປໄດ້ ນີຈາ ຕະມະພະວິຣາຊະ ມຫລື ຜູ້ເປັນລູກສາວສີພະຣາ

8. ប្រាកដថា ទីនេះ គឺជា ទីដែល គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ

60.

8. ប្រាកដ គឺ ថា កិន ច្រើន ត្រង់ ត្រង់ មី ប្រភព អំពៅ គឺ គេ បាន

9. គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ

9. គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ

10. គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ

10. គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ

1. គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ

1. គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ គេ បាន កសាង ឡើង មក ហើយ

61.

2. ข้าแต่มหาราชเจ้า เวทัพพะ กริยาอันเป็นแม่ช้าง บ่ดูดี บุริโส ชายทั้งหลาย

3. သြဏ္ဍိကဗျာတို့၊ ဓိယ၊ သူတို့၏အကျိုးအမြတ်ကို အာရုံစိုက်စားသုံးခြင်း။

3. ผู้ส่าหฺด ฮ้าย ด้วย ตัณหาทิสะวา คัณวา เห็นผู้ยิ่ง อันเป็นแม่ฮ้าง เขาก็จัก เยาะซ้าง

4. စစ်ကြိုစွာ ကြိုက် ခံနိုင်မှုကို စာအုပ်ကလေးများဖြင့် စိတ်ချမ်းသာစေရန် ဆောင်ရွက်ပါ။

4. แลตบหลังกัตตุกั๊ง เตือดร็อน กินแหนาง ข้าไหว้มหาราชเจ้า กริยาผู้ยิง หาผัวบ่ได้ ก็เป็นดัง

၄. ရှိသော အခွင့်အရေးကို အသုံးပြုရန် အားပေးရန်။

5. คนทุกไ้ ช้ใจในโลก และ ปรกาน ๑ หินะบุรีโส อ้นวา ชายผู้ใด มีชาติติอัน

၆. စံ ဂေချိ ဘာ ဖြေရှင်းမှု ပြုမည်ဟု သတ္တံ ဂဃာဏ ညွှန်ကြားမှု ဝန်ကြီးဌာန

6. ท่าแล่งอัยรา มีรูปสม อันผางฮ้าย สัพพังกะมานิโน มั่นไขใจว่า ตัวมันดี มันงาม

[illegible]

7. มันบ่ถาม เล่นเข้าไ้ มันก็ให้ข้าวของ แลเล็กแลน้อย และมันราก เอายมัดเก้า

၈. ကျွန်ုပ်တို့ ကုမ္ပဏီသည် မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ နယ်လက်ထက် အောက်တွင် အလုပ်လုပ်ဆောင်နေပါသည်။

8. แห่งผู้ยิ่ง อันหาผัวบ่ได้ ให้ท้าวไป เหนือแผ่นดิน โนบักกมะติ มั่นบ่เห็นหนิได้ แก่มั่น

၄. ဇန်နဝါရီလ ၁၀၊ ၁၉၈၈ ခုနှစ်တွင် ဘဏ္ဍာရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ ထုတ်ပြန်ခဲ့သော စည်းကမ်းချက်များ

9. ประການหนึ่ง เวะเวลา ผู้ชายอันมกยัง แม่ช้าง สุขะสิวี ผัสสี เนื่อคิง ทาอัน มันลูปไล่ ทัดดอกไม้

1. កកដៃខ្មែរខ្មែរខ្មែរ ក្នុងពេលនោះខ្ញុំ បែបនេះអញ្ចោច ក្នុងឈ្មោះ អ្វី

1. កកដៃខ្មែរ ម្នាក់ម្នាក់ ក្នុងពេលនោះខ្ញុំ បែបនេះអញ្ចោច ក្នុងឈ្មោះ អ្វី

2. ក្នុងការងារ ក្នុងការងារ ក្នុងការងារ ក្នុងការងារ ក្នុងការងារ ក្នុងការងារ ក្នុងការងារ

2. ក្នុងការងារ ក្នុងការងារ ក្នុងការងារ ក្នុងការងារ ក្នុងការងារ ក្នុងការងារ ក្នុងការងារ

3. រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ

3. រាជរដ្ឋាភិបាល ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ

4. ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ

4. ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ ក្នុងពេលនោះ

๕. ឧបាសន៍ស្តីពីការបំបែកទុក្ខ ០០៣ ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយអ្នកបង្កើតឡើង ៦៤.

5. ชายแสนงาย ดีหลีแล เวทัพพัง กริยานันฮ้าง แลแม่ม่าย ก็ดูฮ้าย เหมือนดัง

๖. បំប៉នបំប៉ន ០០៣ ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយអ្នកបង្កើតឡើង ៦៥.

6. บ่ดูดี ประทาน ๑ นัทธิ อันวา แม่น้ำ แลไซแห่งเสีย ได้ชื่อว่า เป่าเสีย เมืองอันใด

๗. បំប៉នស្តីពីការបំបែកទុក្ខ ០០៣ ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយអ្នកបង្កើតឡើង ៦៦.

7. ปมีท่านพระยา ผู้ปะเสียด ก็ เรียกว่า เป่าเสีย อิตถะ อันว่าผู้หญิง มีรูปโฉมอันงาม

๘. សិក្ខាស្តីពីការបំបែកទុក្ខ ០០៣ ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយអ្នកបង្កើតឡើង ៦៧.

8. แล้วหาผ้าบได้ ก็ เรียกว่า เป่าเสีย ทัสสพาทะโร หิงผู้ใด แมนวามีพี่น้องได้ 12 คน

q.

9.

4.

1.

2

2.

3.

3.

4. កំហែបាត្តិ តិ ត្វិ រាជ្ជិ ឱ ត្វិ ទ្រង្គ រិ ទ្វិ តិ កំហែបាត្តិ កេតិ វា រា រិ ទ្វិ 66.

4. ក៏ ឲ្យ បាត កែ រាជ្ជ ឱ ត្វិ ទ្រង្គ រិ ទ្វិ តិ កំហែបាត្តិ កេតិ វា រា រិ ទ្វិ ក៏ ឲ្យ បាត កែ រាជ្ជ ឱ ត្វិ ទ្រង្គ រិ ទ្វិ តិ កំហែបាត្តិ កេតិ វា រា រិ ទ្វិ

5. ព្រះ យា តន បេសេត ឲ្យ បង កើត បាត កែ ប៉ាន ម៉ោង បាតា ដ្បិត ក៏ បាន បាត កែ ដ្បិត តាំង អស់

5. ព្រះ យា តន បេសេត ឲ្យ បង កើត បាត កែ ប៉ាន ម៉ោង បាតា ដ្បិត ក៏ បាន បាត កែ ដ្បិត តាំង អស់

6. កេតិ វា រា រិ ទ្វិ តិ កំហែបាត្តិ កេតិ វា រា រិ ទ្វិ តិ កំហែបាត្តិ កេតិ វា រា រិ ទ្វិ

6. កេតិ វា រា រិ ទ្វិ តិ កំហែបាត្តិ កេតិ វា រា រិ ទ្វិ តិ កំហែបាត្តិ កេតិ វា រា រិ ទ្វិ តិ កំហែបាត្តិ កេតិ វា រា រិ ទ្វិ

7. កេតិ វា រា រិ ទ្វិ តិ កំហែបាត្តិ កេតិ វា រា រិ ទ្វិ តិ កំហែបាត្តិ កេតិ វា រា រិ ទ្វិ

7. កេតិ វា រា រិ ទ្វិ តិ កំហែបាត្តិ កេតិ វា រា រិ ទ្វិ តិ កំហែបាត្តិ កេតិ វា រា រិ ទ្វិ តិ កំហែបាត្តិ កេតិ វា រា រិ ទ្វិ

၄. ဤကံမို့ကံပင်၊ ချွံခိဇွံပင်ကံ၊ မာဗင်ကံ၊ နေဇွံကံ၊ ပင်ဇွံကံ မို့မို့ ၃ ၇.

8. ทั้งหลาย ก็ย่อง ยอ ว่าประเลิดดีหลี ประทานหนึ่ง สามิगे ในเมื่อผัวแลเป็นทุก ดั่งนั้น ยิ่งผู้ใด

၁. ကမ္ဘာ့ဝန်ထုပ်ပေးမှုနှင့် ကုန်သွယ်ရေး ဝန်ထုပ်ပေးမှုများကို စီမံခန့်ခွဲရန် အသုံးပြုသော

9. อิจสติ ก็ มักยังสุก แก่คนดั่งนั้น ผู้นั้นก็เป็นอันถ่อยฮ้าย ก้าแข็งดีหลี อะหัง อันวา ข้า ก็ จักไปดอมลูก

[illegible]

1. มหาราชเจ้า บ่ อย่างก็ข้าแล อตะ ในกาล เมื่อนั้น มหาราชฯ พระยาบุรณสีนไชย ตนพ่อ ก็กล่าว

၂. ထို မုခ် ခြံ ဖန်တီးမှု မဟုတ်ဘဲ ခြံ ကို ဖန်တီးသူ နှင့် ခြံ ကို ဖန်တီးရန် အတွက် အသုံးပြုသော ပစ္စည်းများ

2. ว่า มທີ ตุรา เจ้ามທີ อิมะกุมมารา อันวาเจ้ากุมารทั้ง ๒ พี่น้อง อันยังน้อย อัจจุ จงให้อยู่

3. ឧបាសម្ពុទ្ធ ភាវិក្យ ឧត្ត ព័ណ្ណ ពង្សាវតារ ឧទ្ទិស ដ៏ ប្រសើរ បង្កើត ឡើង ក្នុង កំឡុង ពេល ៤០ ឆ្នាំ ។

3. ดอม ตู ทั้งหลาย หากจักเลี้ยงดู ก็พ่อแล ตมพะวิ ราชมัทธី ผู้มีรูปโฉมอันงาม อพะวิ ก็กล่าว'

4. ឯ ១០០ ឆ្នាំ ក្រោយ មក ក្រុម ប្រុស ២ នាក់ ទៀត ក៏ បាន ឃើញ ក្រុម ប្រុស ២ នាក់ ទៀត ។

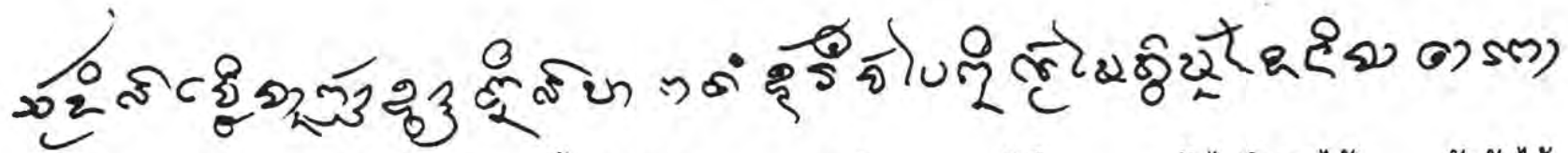
4. ว่า เพาะ ข้าไหว้พ่อเป็นเจ้า กุมมาโร กุมารน้อยทั้ง ๒ สีนี มีชีวิตอันเต็มด้วย ทุกโลก

5. ក៏ បាន ឃើញ ឧបាសម្ពុទ្ធ ២ នាក់ ទៀត ក៏ បាន ឃើញ ក្រុម ប្រុស ២ នាក់ ទៀត ។

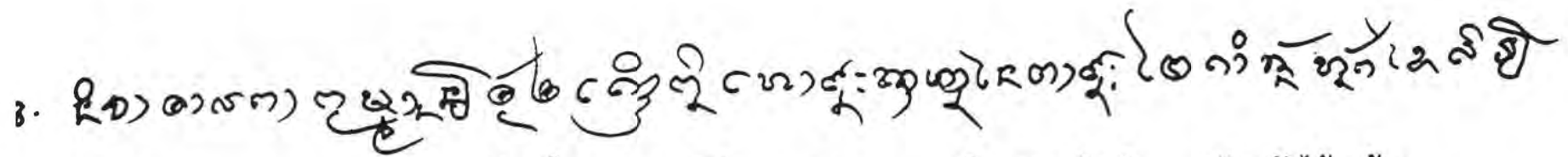
5. ก็จัดชมขึ้น ยินดี กับดอมเจ้ากุ่มมานทั้ง ๒ ในป่าที่นั่น ก็ข้าแล , ราชา อันว่า พระยาสีสนไซ อาหะ

6. ក្រុម ប្រុស ២ នាក់ ទៀត ក៏ បាន ឃើញ ក្រុម ប្រុស ២ នាក់ ទៀត ។

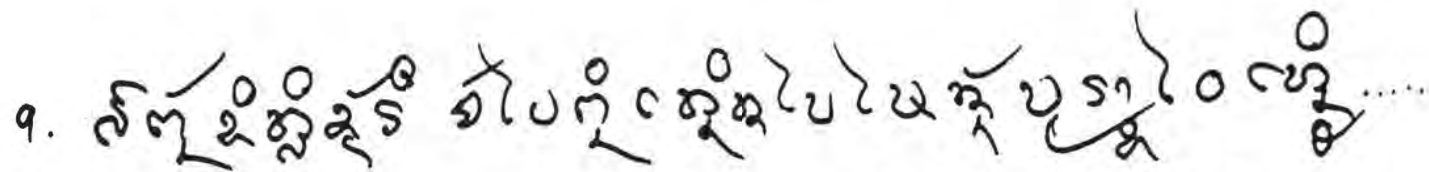
6. กล่าวว่า มัทธี ดุรา เจ้ามัทธี ทาระกา กุมารน้อยทั้ง ๒ ก็เทียนยอม เคยกินเข้าสาสี อันขาว

๖๙.  ๖๙.

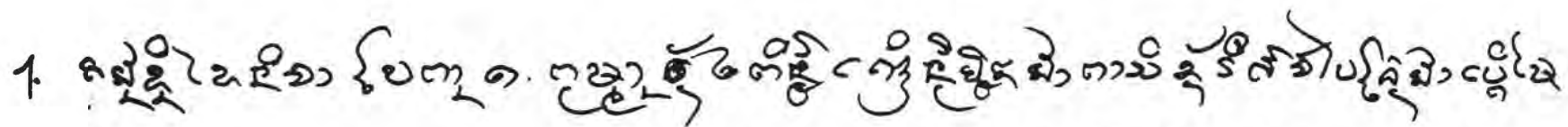
7. สุกดี แลเจือจางกันด้วย → ชื่นแลปลา กะถัง ดังรือ จักไปกินลูกไม้ หั่วมันได้

8. 

8. นีจา ทาลกา กุมมานน้อยทั้ง ๒ เคยกินโภชนะอาหาร ในภาชนะไตคำ อันหนักได้แลร่อย

9. 

9. แลฟั่น ดีหลี ดังรือ จักไปกิน เหนือใบไม้ อันปฺราดไว้เหนือ

1. 

1. แผ่นดินได้นีจา ประกาน ๑ กุมมานทั้ง ๒ ฟั่นอง เคยนุ่งยอง ผ่ากาสีดังรือ แลจักไประรงผ้าเปือกไม้

๒. ໄຂໂຂງ ອາຣກາ ເຈົ້າກຸມມານນ້ອຍທັງ ໒ ເສຍໄປດ້ວຍ ສີວິກາຍ ແລະ ລາຊາຣດ ປັດຕິກາ ມີດິນອັນເປົ່າດ້າຍ 70

2. ได้นัจา ทารกา เจ้ากุมมานน้อยทั้ง ๒ เคยไปด้วย สิวิกาย แลราชรด ปัตติกา มีดินอันเป๋าดาย

3. ຊຸ້ຣໂຈໂພໄຂໂຂງ ອາຣກາ ເຈົ້າກຸມມານນ້ອຍທັງ ໒ ຍ່ອມເຄຍນອກໃນປະສາດ ອັນປະຈິດຈິດຈັດ

3. ดังรือ จักยางไปได้นัจา ทารกา เจ้ากุมมานน้อยทั้ง ๒ ย่อมเคยนอกรในปราสาท อันประจิตจิตชม

4. ຈົບຕີບມີແດດ ຮມມາຄູກຕ້ອງ ຂາ ເຈົ້າພີ່ນ້ອງ ຈິ່ງຫັບຕີ ດັ່ງຮື້ ຈັກໄປນອນ ແຕ່ເຄົ້າໄມ້ ອັນບໍ່ກັ່ງບັ່ງໄວ້

4. จบตีบมีแดด รมมาถูกต้อง ขา เจ้าพี่น้อง จึงหับตี ดังรือ จักไปนอน แต่เค้าไม้ อันบ่กั้งบังไว้

5. ນັ້ນຈາ ຫາລກາ ເຈົ້າກຸມມານນ້ອຍທັງ ໒ ມີເນື້ອດິງ ໄສລາ ຫາກຈະຈວນຈັນທຸກເມື່ອ ຫາເຣເນໂຕ ດັ່ງຮື້

5. นั้นจา ทาลกา เจ้ากุมมานน้อยทั้ง ๒ มีเนื้อคิง ไสลา หากจะจวนจันทุกเมื่อ ทาเรเนโต ดังรือ

6. จักไปเสีย...
6. จักไประรง เขื่อแลไคได้นิจา ทาลกา เจ้ากุ่มมานน้อยทั้ง ๒ มีปริวานอันมาก หากมาแกว่ง '

7. 7. มาวัดที่ ดั่งรื้อ แลจักไปอยู่ในป่า อันเต็มไปด้วย เหลือก แลยุง ได้นั้นจา ตะทา ในกาล

8. เมื่อพะกะสัด พอลูกยังฝังด้าน เจียรจา เช้งกันไปมา ดังนั้น รัตติยาวิภาตายะ สนวนตั้งแห่งคืนวันนั้น แลรุ่ง

1. ๙๒๑๖๓ : ๗๔๕๖ ๘๐๙๑๒๓ ๔๕๖๗ ๘๙๐๑๒๓๔๕๖๗

1. แสงสุริยะพุ่งขึ้นมา อะมัจจา อันว่า อำมาต ผู้ให้ แล้ว ราชอาณา อาเนตะวา

72.

2. ก็ นำมายังราชรถ

อันดับประดาดี

มีม้าสินธูระ ๔ ตัว เทียมพร้อม แล้วก็ตั้งไว้ แทบประตุ

3. ဘာဝန်လုပ်ငန်း ဖြစ်ပေါ်စေသော အခါအခွင့်အလမ်းများကို ဖော်ပြပါ။

3. ราชวัง อันก็มีแล

มัทธิปิโฆ

สวนดัง

ราชภัฏเทพสตรี

อปุจสิตะวา

ก็สั่ง อำลา พระยา

4. ဂျိတ်စ်တို့၏ ဗမာ့လူမျိုးများကို ခုခံကာ ကာကွယ်ရန် အားပေးရန် အတွက် အရေးကြီးသည်။

4. ตบพ้อแลตบแม่

אח

แล้ว

อัปปโรเกตะวา

ก็สั่ง นางทั้งหลาย ก็แล้ว อาลิติตะวา อัมเอาลุก

က. လေ့ရှိမညီပေ ဂွေစောငါးညီအများဆီကံတုတ်ငြိမ်းစိုက်မိ၏ ကမ္ဘာပက

5. แก้วทั้งสอง หินไป

ก่อน เจ้ากะสัถ

විද්‍යාඥයා

א

ตั้งอยู่เชิงรถ

อันก็มีแล

๓๖๓

6. සංක්‍රමණය කර ගන්නා විට ඉහළ පරිමිත සතුට (සාමාන්‍ය) අඩු වේද? අධික වේද? 74.

6. เสนโต สัตตา อาหะ ตัมพะวิราชะ ปุติสัมพัง คโสภะนา ภิกขะเว ดุรา ภิกขุทั้งหลาย'

7. ဖုန်းကြီး ဖုန်းကြီး တို့ ပြင်ပတွင် အခြားအရာများကို စာတမ်းများဖြင့် တွေ့ရှိရပါသည်။

7. มัทธิ์ อันว่า นางมัทธิ์ ตน ประกอบด้วย ลักษณะ อันงาม แล้วต่าน จารจา สั่งพระยาตนพ้อ

8. ချွေးဖတ်နွဲ့ အာရိက္ခာ နှုတ်ချွတ် နှုတ်ချွတ် ပြောဆိုတဲ့ ပုံစံကို စာဖတ်

8. **คุณแม่ ก็แล้ว** **อาจิดิตะวา** **อัมเอาลูกแก้วทั้ง ๒** **ปักกามิ** **ก็หนีไป** **ก็มีแล ตะโต**

၇. လေ့လာမှုမှ ရရှိသော အချက်များကို ကြားသိမ်းမှုနှင့် ပတ်သက်သည့် အချက်များ

9. ในกาล เมื่อนั้น เวสสันดรราชา อันว่า พระยาเวสสันดร กะสัด อันเป็นเจ้าแก่

75.

1

2. ค่ะตะวา กะทำยังเวียนวัดปิดทักขิ แล้ว ก็ หนีไปขึ้นสู่รุดแก้ว อันเทียมแล้ว ด้วยม้าสินธูวะ

3. ตัว มีกำลังพล্লหนัก กับทั้งลูกแลเมีย ปายาสี ก็หนีไป อามันตะยิ เจ้าก็ตำนจารจาวว่า

4. ญาติติโย ดูรา ญาติพี่น้องทั้งหลาย มะหัง อันว่า เราทั้งหลายก็จักหนีไป ก็มีแล ตมเห

၄. ဆန္ဒချစ်ရည် သိသောသူ၏ နှလုံးဝင်၍ ကံကောင်းစွာ သားပေါက်သောအခါ ဖြစ်ပေသည်။ ၁၆.

5. ท่านทั้งหลาย จงคอยอยู่สี่สัปดาห์ ชูคนเทิน ตุมเห ท่านทั้งหลายอย่าได้ประหมาด หลงลืม จงกะทำบุร

6. စစ်တော်၊ စစ်ကြွ၊ ဆိုငမ္ဘာကဝေစိုဖျာပွဲ၊ ခေါ်တစ်ခုတို့ကို ဂိုဏ်း ခိုချ

6. แลให้ทาน แลรักษาศีล เมตตาภาวนา เทิน มหาสัดเจ้า ให้โอวาส คำสอน แก่คนทั้งหลาย

[illegible]

7. ฟุ้งนั้นแล้ว ก็หนีไป ก็มีแล มหาสัตว์โต ในเมื่อ มหาสัตว์เจ้า หนีไปดังนั้น ผุสสติปิโซ

[illegible]

8. สวรรดั่งนางผสดี ตนเป็นแม่ ก็ ใช้ให้น่าไป ลักกะฐานิ ยังเกียน ทั้งหลาย อันเต็มไปด้วย

๔. ๖. ๗. ๘. ๙. ๑๐. ๑๑. ๑๒. ๑๓. ๑๔. ๑๕. ๑๖. ๑๗. ๑๘. ๑๙. ๒๐. ๒๑. ๒๒. ๒๓. ๒๔. ๒๕. ๒๖. ๒๗. ๒๘. ๒๙. ๓๐. ๓๑. ๓๒. ๓๓. ๓๔. ๓๕. ๓๖. ๓๗. ๓๘. ๓๙. ๔๐. ๔๑. ๔๒. ๔๓. ๔๔. ๔๕. ๔๖. ๔๗. ๔๘. ๔๙. ๕๐. ๕๑. ๕๒. ๕๓. ๕๔. ๕๕. ๕๖. ๕๗. ๕๘. ๕๙. ๖๐. ๖๑. ๖๒. ๖๓. ๖๔. ๖๕. ๖๖. ๖๗. ๖๘. ๖๙. ๗๐. ๗๑. ๗๒. ๗๓. ๗๔. ๗๕. ๗๖. ๗๗. ๗๘. ๗๙. ๘๐. ๘๑. ๘๒. ๘๓. ๘๔. ๘๕. ๘๖. ๘๗. ๘๘. ๘๙. ๙๐. ๙๑. ๙๒. ๙๓. ๙๔. ๙๕. ๙๖. ๙๗. ๙๘. ๙๙. ๑๐๐.

๙. แก้ว 7 ประทาน กับทั้งเคื่องประดับปะดา อาพอร ทั้งหลาย ด้วยคำสั่งว่า ปุตโต ลูกญเจ้ากะสัด มีใจมักไค่ ทานจงเอาเข้าของทั้งหลายฝูง

๑. ๒. ๓. ๔. ๕. ๖. ๗. ๘. ๙. ๑๐. ๑๑. ๑๒. ๑๓. ๑๔. ๑๕. ๑๖. ๑๗. ๑๘. ๑๙. ๒๐. ๒๑. ๒๒. ๒๓. ๒๔. ๒๕. ๒๖. ๒๗. ๒๘. ๒๙. ๓๐. ๓๑. ๓๒. ๓๓. ๓๔. ๓๕. ๓๖. ๓๗. ๓๘. ๓๙. ๔๐. ๔๑. ๔๒. ๔๓. ๔๔. ๔๕. ๔๖. ๔๗. ๔๘. ๔๙. ๕๐. ๕๑. ๕๒. ๕๓. ๕๔. ๕๕. ๕๖. ๕๗. ๕๘. ๕๙. ๖๐. ๖๑. ๖๒. ๖๓. ๖๔. ๖๕. ๖๖. ๖๗. ๖๘. ๖๙. ๗๐. ๗๑. ๗๒. ๗๓. ๗๔. ๗๕. ๗๖. ๗๗. ๗๘. ๗๙. ๘๐. ๘๑. ๘๒. ๘๓. ๘๔. ๘๕. ๘๖. ๘๗. ๘๘. ๘๙. ๙๐. ๙๑. ๙๒. ๙๓. ๙๔. ๙๕. ๙๖. ๙๗. ๙๘. ๙๙. ๑๐๐.

๑. ฝูงนี้ ให้เป็นทานเทิน กล่าวดังนี้ แล้ว ก็ ส่งไป ก็มีแล มหาสัดโต เจ้ากะสัด ตนนั้น

๒. ๓. ๔. ๕. ๖. ๗. ๘. ๙. ๑๐. ๑๑. ๑๒. ๑๓. ๑๔. ๑๕. ๑๖. ๑๗. ๑๘. ๑๙. ๒๐. ๒๑. ๒๒. ๒๓. ๒๔. ๒๕. ๒๖. ๒๗. ๒๘. ๒๙. ๓๐. ๓๑. ๓๒. ๓๓. ๓๔. ๓๕. ๓๖. ๓๗. ๓๘. ๓๙. ๔๐. ๔๑. ๔๒. ๔๓. ๔๔. ๔๕. ๔๖. ๔๗. ๔๘. ๔๙. ๕๐. ๕๑. ๕๒. ๕๓. ๕๔. ๕๕. ๕๖. ๕๗. ๕๘. ๕๙. ๖๐. ๖๑. ๖๒. ๖๓. ๖๔. ๖๕. ๖๖. ๖๗. ๖๘. ๖๙. ๗๐. ๗๑. ๗๒. ๗๓. ๗๔. ๗๕. ๗๖. ๗๗. ๗๘. ๗๙. ๘๐. ๘๑. ๘๒. ๘๓. ๘๔. ๘๕. ๘๖. ๘๗. ๘๘. ๘๙. ๙๐. ๙๑. ๙๒. ๙๓. ๙๔. ๙๕. ๙๖. ๙๗. ๙๘. ๙๙. ๑๐๐.

๒. โอมนฤตตะวา ก็ ลงปลดออกแล้ว และ ให้เป็นทาน แก่คนทั้งหลาย อันได้ สิบพพธิ

๓. ๔. ๕. ๖. ๗. ๘. ๙. ๑๐. ๑๑. ๑๒. ๑๓. ๑๔. ๑๕. ๑๖. ๑๗. ๑๘. ๑๙. ๒๐. ๒๑. ๒๒. ๒๓. ๒๔. ๒๕. ๒๖. ๒๗. ๒๘. ๒๙. ๓๐. ๓๑. ๓๒. ๓๓. ๓๔. ๓๕. ๓๖. ๓๗. ๓๘. ๓๙. ๔๐. ๔๑. ๔๒. ๔๓. ๔๔. ๔๕. ๔๖. ๔๗. ๔๘. ๔๙. ๕๐. ๕๑. ๕๒. ๕๓. ๕๔. ๕๕. ๕๖. ๕๗. ๕๘. ๕๙. ๖๐. ๖๑. ๖๒. ๖๓. ๖๔. ๖๕. ๖๖. ๖๗. ๖๘. ๖๙. ๗๐. ๗๑. ๗๒. ๗๓. ๗๔. ๗๕. ๗๖. ๗๗. ๗๘. ๗๙. ๘๐. ๘๑. ๘๒. ๘๓. ๘๔. ๘๕. ๘๖. ๘๗. ๘๘. ๘๙. ๙๐. ๙๑. ๙๒. ๙๓. ๙๔. ๙๕. ๙๖. ๙๗. ๙๘. ๙๙. ๑๐๐.

๓. ก็มีแล เวสสันตโรราชา อันว่า พระยา เวสสันตร นิคมิตะวา คันทา ออกไปจาก

78.

1

79.

8. แลโสเจ้า กะสัดตนนั้น โอโโลเกสิ ก็ล้าถึง ดู ยังที่อยู่แห่งพ่อ แลแม่ แห่งตนนั้น ปลวี่ กับปาทะโย

[illegible]

9. อันว่า อัสสจัน ทั้งหลาย หมายถึง แผ่นดินไหวเป็นต้น ก็มี มากนักหนา เตนะวุตตัง เหตุตั้งนั้นกะลาพัน อันนี้พระเจ้าเทศนา

၁။ သောတာပန်အဖြစ် ရောက်ရှိလာပြီးနောက် နိဗ္ဗာန်အရသာကို ခံစားရခြင်းဖြစ်သည်။

1. เทศนาว่า นิชะ มิตะวา นะนะคะรานิ วัดติตะวา ดุรา สาสรูปุต นิชะมิตะวา

[illegible]

2. คันวา โพธิ์สัดเจ้า ออกจากเมืองแล้ว ปีนหน้าคีนลำลึงดู ยังเมือง เขตตรนคร อาหะ กล่าวว่

[illegible]

3. อิมะ มะทะธิ นิสาเหมิ ตุรา เจ้ามัทธิ ตะวัง อันว่า เจ้ารำลึงดู ที่อยู่แห่งพระยาตนพ้อ ตนแม่แห่ง

၄ ဘာသာပြန်ပုံစံအတိုင်း ပြောဆိုနေကြောင်းကို သိရှိရန် အရေးကြီးသည်။

4. เรา รบรูป บ่ปทิสสติ ก็ ปากดเห็นมา แล รุ่งเรือง งามสนุก ชมชื่น ยินดีแก่เรา อตะ ในกาล เมื่อนั้น

၄ ဖဏသတ္တဝါ ဖဏသုဉ္ဇယောဇ္ဇော ခေါက် နှိဉ်ဉ်ဉ်ဉ်ဉ်ဉ် ပဏသိ ခေါက်ဉ်ဉ်

5. มหาสัดโต อันว่า มหาสัดเจ้า อุโยชนโต เจ้า ก็ส่งคืนยังคนทั้งหลาย แล้ว ปะเชสิ เจ้าก็ไสรด

[illegible]

6. แก้วไปตามหนทาง ก็มีแล อำหะ มหาสัดเจ้า กล่าวว่า มะทะธิ ตูรา เจ้ามัทธิ จงพิจารณาตู่ยังคน

2. នរា ភិក្ខុ គាត់ ខ្ញុំ ចែង ថា ព្រះ ឈ្មោះ ត្រង់ ក្នុង ក្រុង កំពង់ ច្រើន

2. នរា គេ ទាំងអស់ គេ ថា ព្រះ ឈ្មោះ ត្រង់ ក្នុង ក្រុង កំពង់ ច្រើន ក៏ ទៅ ទៀត

3. គេ ទាំងអស់ គេ ថា ព្រះ ឈ្មោះ ត្រង់ ក្នុង ក្រុង កំពង់ ច្រើន

3. គេ ទាំងអស់ គេ ថា ព្រះ ឈ្មោះ ត្រង់ ក្នុង ក្រុង កំពង់ ច្រើន ក៏ ទៅ ទៀត

4. គេ ទាំងអស់ គេ ថា ព្រះ ឈ្មោះ ត្រង់ ក្នុង ក្រុង កំពង់ ច្រើន

4. គេ ទាំងអស់ គេ ថា ព្រះ ឈ្មោះ ត្រង់ ក្នុង ក្រុង កំពង់ ច្រើន ក៏ ទៅ ទៀត

5. គេ ទាំងអស់ គេ ថា ព្រះ ឈ្មោះ ត្រង់ ក្នុង ក្រុង កំពង់ ច្រើន

5. គេ ទាំងអស់ គេ ថា ព្រះ ឈ្មោះ ត្រង់ ក្នុង ក្រុង កំពង់ ច្រើន ក៏ ទៅ ទៀត

83.

6. 4 ตัว ก็มีแล อนุพันธ์ ตะวา พาม ทั้งหลาย 4 คน นั้น ก็ เล่นไล่ ไต่ตามไป

7.

7. อตะ ในกาลนั้น เมื่อนั้น บันนางมัทรี ทิสะวา ก็เห็นพาม เฒ่า เล่นเข้ามาตาม

3.

8. หนทาง อโรเจสี นาง กีบอก มหาสัตเจ้า กิมิแล มหาสัตโต อันวา มหาสัต

५

9. เจ้าได้ยินแล้ว ก็ กตราจรด ให้เขาอยู่แล้ว พราหมณา พามทั้งหลาย ก็เล่นมาฮอด

84.

10. แล้วยาจินต ก็ขอเอาม้าแก้ว สินธูระ 4 ตัว ซึ่งพะกะสัต ก็มีแล มหาสัตโต มหาสัตเจ้า ราชรดปดออกยัง

1. ယခုအခါတွင် အာရှတိုက်ရှိ ငြိမ်းတည်မှုပုံစံများကို စာတမ်းပုံစံဖြင့် ရေးသားဖော်ပြပါ။

1. ม้าแก้วสินธุระ 4 ตัว นั้น ให้เป็นทาน ก็มีแล ตะมัตถัง ปกาเสนโต สัตถา อาหะ พระพุทธิเจ้า

၂. တိုဝ်းစုစင်သောပျော်လှ ချာသို ၈ ပြောစုကာ အဋ္ဌ ဝဗ္ဗတေတံ အဋ္ဌသမိသိ

2. **ตนวิเสด จักเทศนา** **เป็นไฉน** **กถา** **ว่า** **ตะพราหมณา** **อะเนธะ** **คะมุตเตตัง** **อเจสเส** **ยาจุสิง**

3. ၁၉၄၀ ခုနှစ် ဝန်ထမ်းကြေးနှင့် ပတ်သက်သည့် အခွန်အခကြေးငွေ ပြန်လည်ရရှိရေး အတွက်

3. ภิกษุเว ตูรา ภิกษุทั้งหลาย พามทั้ง 4 คัณวา แล่นนำมา ก็ขอเอาม้าแก้วสินธุระ 4 ตัว อัน

4. $\frac{1}{2} \int_0^1 (1-x^2) dx = \frac{1}{2} \left[x - \frac{x^3}{3} \right]_0^1 = \frac{1}{2} \left(1 - \frac{1}{3} \right) = \frac{1}{2} \cdot \frac{2}{3} = \frac{1}{3}$

4. เทียบมรดก พระกะสัด ก็ปดให้เป็นทาน อัจเสสุ ในเมื่อ ม้าสินธุระ 4 ตัว ระญา อันพระยา

၄. ဝေယန္တိယဇီဝိ ၃၅၀ အဲဟဗျဇ္ဇန္တိ ၁၀၀၀ ဝဲဟဇ္ဇန္တိ ၁၀၀၀

6. နှစ်ပတ်လည် စာချုပ် ပြန်ကြည့်ရန် အစီအစဉ်

[illegible]

7. เทวะบุตโต อันว่า เทวบุต 4 ตน นิรมิตเป็น ระฆัง ดำ ก็มานำรด จัปโจมเอาหัว

[illegible]

8. ราชรถ ไป ก็มีแล มหาสัตว์ พระกะลัด ตนประเสียด บังเกิดคำยินดี ยังนางแก้ว ราชมัทรี

၇. ခါးဟိုလို့ အာရုံကြောတို့ ဂုဏ်ပရိသတ်အား ခြုံငုံဖော်ပြချက်

9. จักให้สิ่งใด อาหะ กล่าวว่่า อิลปะมัทธี นิสาเมหิ ตุรา เจ้ามัทธี เจ้าจงล่ำลึงดูยัง

[illegible]

1. รูปอันปะจิตงาม คือ ระมั่งคำ ผากด นำนมา เอาหัว ราชรด เราไปดีหลี ก็พีแล อถะ

[illegible]

2. ในกาลเมื่อ พระกะสัตต ทั้ง 2 พี่น้องยังด้านจากรากัน ดังนั้น อัปปมาโร พราหมโณ อันว่า

3. ព្រះឥន្ទ្រវរ្ម័ន ទី១ បាន ឃាត់ កង ទ័ព រាជ ក្នុង ទី ៧

3. ប្រាមណ្ឌផ្សេង ក៏ប្រឈាំង មាជ្ឈិម មាជ្ឈិម ក៏ខេត្តរាជ ក៏ម្តង

4. ធម្មា ធម្មា ទី ព្រះ ឥន្ទ្រវរ្ម័ន ទី ១ បាន ឃាត់ កង ទ័ព រាជ ក្នុង ទី ៧

4. មហាស័ព្ទ ចំណេះ ព្រះក្រសួង ឆ្នាំ ១១៧១ ឆ្នាំ ១១៧១ ក៏ចោលរាជ ចោល ទ័ព

5. ក៏ឲ្យ ឥន្ទ្រវរ្ម័ន ទី ១ បាន ឃាត់ កង ទ័ព រាជ ក្នុង ទី ៧

5. ក៏ឲ្យរាជ ឆ្នាំ ១១៧១ ឆ្នាំ ១១៧១ ក៏ម្តង រាជ ក៏ម្តង ក៏ម្តង ក៏ម្តង ក៏ម្តង ក៏ម្តង

6. ឥន្ទ្រវរ្ម័ន ទី ១ បាន ឃាត់ កង ទ័ព រាជ ក្នុង ទី ៧

6. ឲ្យរាជ ឆ្នាំ ១១៧១ ឆ្នាំ ១១៧១ ក៏ម្តង រាជ ក៏ម្តង ក៏ម្តង ក៏ម្តង ក៏ម្តង ក៏ម្តង

๗. ตามวิสัย ริ เทิแห่งตน ก็มีแล สัตถา อันว่า พระพุทธิเจ้า ปะวุดติ ก็เทศนา กถา อันโพธิสัต

7. ตามวิสัย ริ เทิแห่งตน ก็มีแล สัตถา อันว่า พระพุทธิเจ้า ปะวุดติ ก็เทศนา กถา อันโพธิสัต

๘. ให้รดเป็นทาน จึงกล่าววว่า อะเถพพะ ปัญจะโม อาคะโต นะระโยจะถะ ภิกขะเว ดุรา ภิกขุทั้งหลาย

8. ให้รดเป็นทาน จึงกล่าววว่า อะเถพพะ ปัญจะโม อาคะโต นะระโยจะถะ ภิกขะเว ดุรา ภิกขุทั้งหลาย

๙. ปัญจะโม ปราหมะโน พาม ผู้ถ้วน 5 แลนน้ำ เจ้าพระยา เวสสันดรมาฮอด แล้ว ก็ขอเอารถแก้ว

9. ปัญจะโม ปราหมะโน พาม ผู้ถ้วน 5 แลนน้ำ เจ้าพระยา เวสสันดรมาฮอด แล้ว ก็ขอเอารถแก้ว

10. เจ้ากะสัด อะทาสี เจ้าก็ให้เป็นทาน

10. เจ้ากะสัด อะทาสี เจ้าก็ให้เป็นทาน

1. ຊຶ່ງຂໍເອົາດໍາລິງໄວ້ບໍ່ທັນໄຫຼໄປ ຫາເທົ່າໃດຈະພູມ ບໍ່ເຈົ້າໂຕຊຶ່ງໄດ້ປະກາດ

1. ด้วยดี เจ้าก็มีหัวใจ บ่หวั่นไหว ไปมา ตะโต ในกาลยามนั้น บั้น เจ้ากะสัด ทั้ง 4 ก็ปาชะจาก

2. ພົງໄປ ຈາບລິນ ດໍາລິງຈະ ຫາໄດ້ ສູ່ພາຍໃຕ້ ເອົາ ໃຫ້ເຈົ້າເຂົ້າ ຈົ່ງຊົມເຈົ້າເຈົ້າ

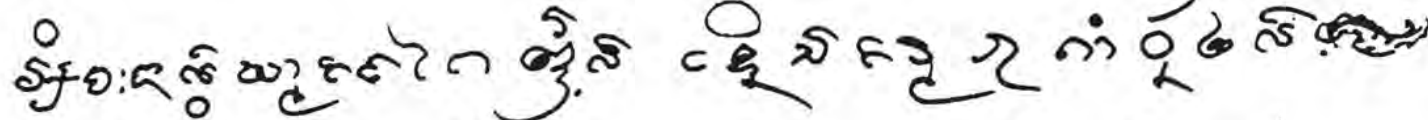
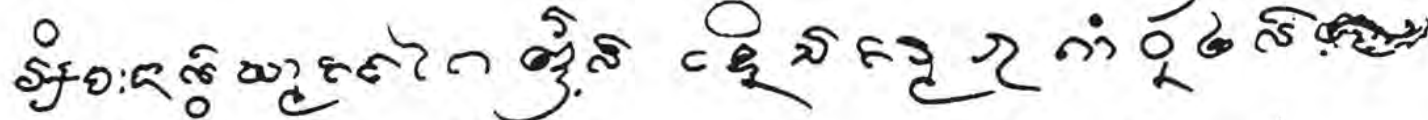
2. ย้วยาน อามันตะยิ ก็ต้านจากรา กับ ดอมราชมัทธิตีเหวี่ว่า ดูรา เจ้ามัทธิตี จงอ้อมเอา เจ้ากัญหา

3. ຜູ້ເປັນນ້ອງ ລຸກາ ພົ່ງເປົາ ຂໍຮັກ ອໍ້າ ເຈົ້າ ດີ ຈົ່ງຊົມເຈົ້າເຈົ້າ ພົ່ງເປົາ ກຸກາ

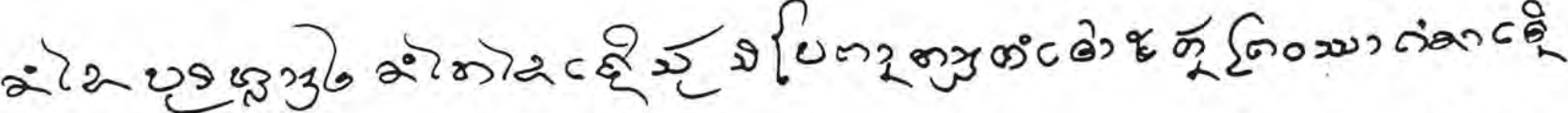
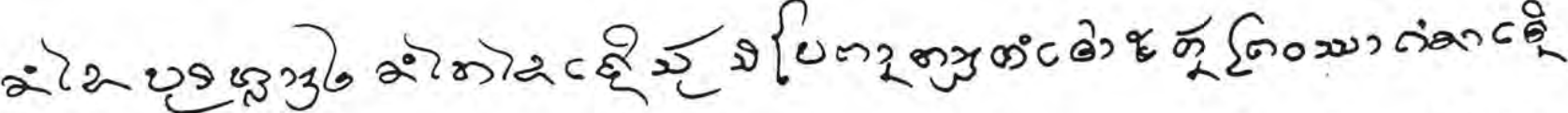
3. ผู้เป็นน้อง ลหูกา อันยังเบา อะหัง อันว่า เราพี่นี้ จักอ้อมเอา ท้าวขาสี อันเป็นพี่ คุรุกา

4. ພົ່ງເປົາ ພົ່ງເປົາ ຈົ່ງຊົມ ຈົ່ງຊົມ ຈົ່ງຊົມ ຈົ່ງຊົມ ຈົ່ງຊົມ ຈົ່ງຊົມ ຈົ່ງຊົມ ຈົ່ງຊົມ

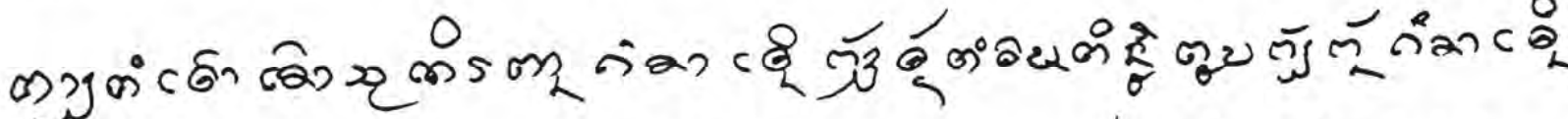
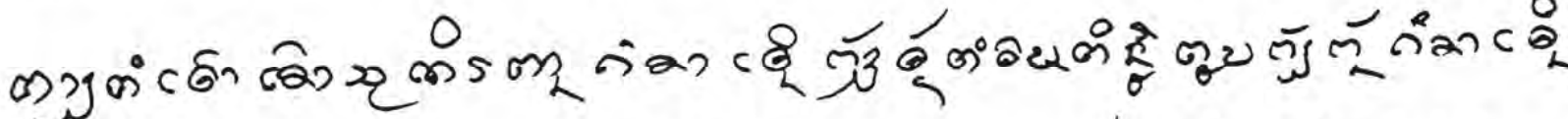
4. อันแควรหนักแล เอวังจะป็นวะตะวา พระยาทั้ง 2 คือ เวสสันดร แล ราชมัทธิตี มีถ้อยคำต้าน

4.  4. 

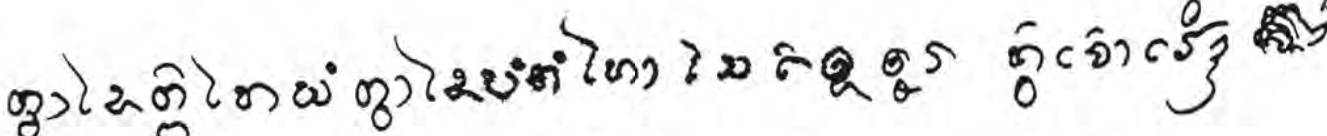
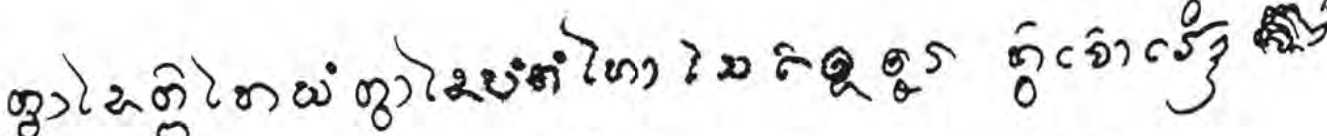
4. ธิญาแล้ว ยามแก่ ไม้เพียง แล เดือน 3 แรม 7 ค่ำ วัน 2 แล

5.  5. 

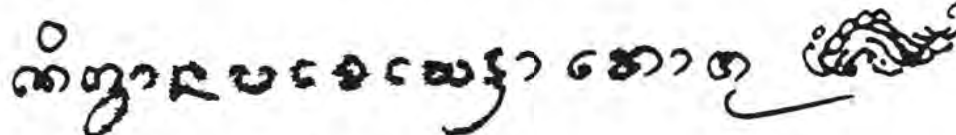
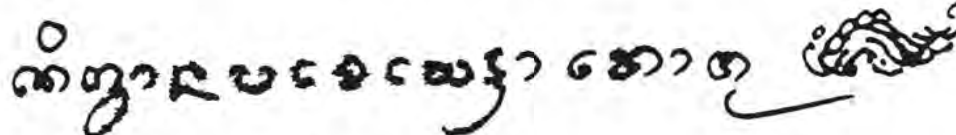
5. ขอไ้บุร หลาย๑ ขอไ้ได้ เิงสุข 3 ประกาน ตาบท่อเท่า 5 พันพระวัสสา ก็ ข้าเทิน

6.  6. 

6. ตาบท่อเท่าเข้าสู่ นิรพาน ก็ ข้า เทิน กับทั้ง พ่อแม่พี่น้องพ่อแม่ทั้งนั้น ก็ ข้าเทิน

7.  7. 

7. ตัวใด ตก ไ้ย่อ ตัวใดบ่พอ ไ้หาใส่ แต่ท้อร หัว เจ้าเอย .

8.  8. 

8. นิพพาน ปัจจโยโหตุ .